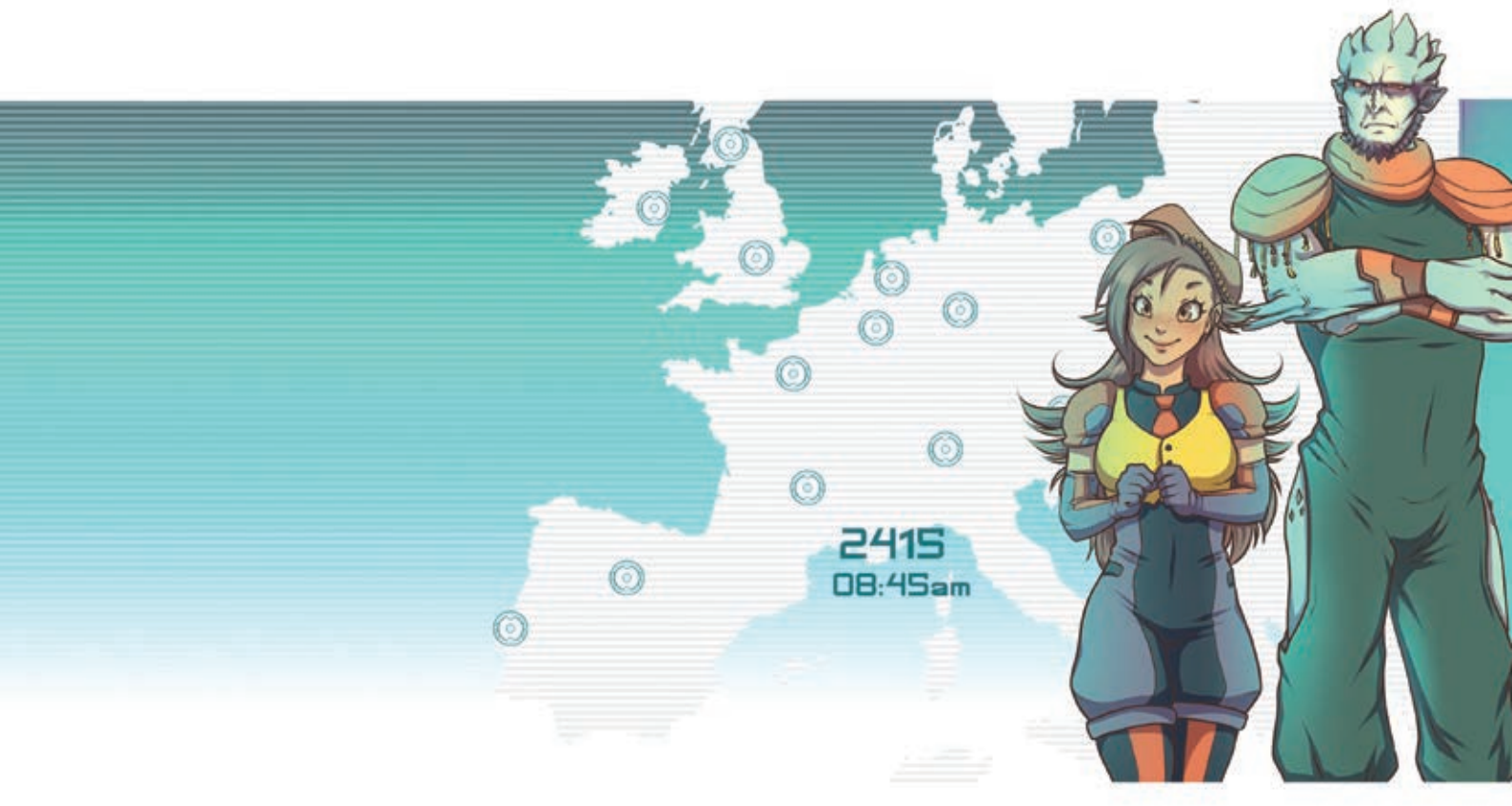
Friedrich Naumann
STIFTUNG FÜR DIE FREIHEIT

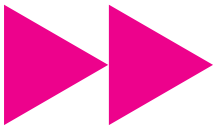


Animate Europe

Internationaler Comic-Wettbewerb 2015

Europe Fast Forward

Animate Europe



Internationaler Comic-Wettbewerb 2015

Europe Fast Forward

Die Friedrich-Naumann-Stiftung für die Freiheit ist die deutsche Stiftung für liberale Politik. Wir setzen uns für den Ausbau einer freiheitlichen Bürgergesellschaft in Deutschland und weltweit ein.

In Deutschland bieten wir Plattformen zum Austausch von Informationen und Erfahrungen über aktuelle politische Themen. Wir setzen auf Bildung, um politische Zusammenhänge besser zu vermitteln und wollen unsere Mitbürger ermutigen, sich aktiv in das politische Geschehen einzubringen.

Im Ausland treten wir für die Stärkung von Menschenrechten und Rechtsstaat sowie demokratische und marktwirtschaftliche Strukturen ein. Hierzu arbeiten wir in über 60 Ländern weltweit mit lokalen, regionalen und nationalen Initiativen und Organisationen, Think-Tanks und Parteien zusammen.

Im Europäischen und Transatlantischen Dialog diskutieren und erarbeiten wir liberale Lösungsvorschläge zu europäischen und globalen Herausforderungen gemeinsam mit europäischen Vordenkern und Entscheidungsträgern und unseren weltweiten Stiftungspartnern.

Die Friedrich-Naumann-Stiftung für die Freiheit

Vorwort

Vor zwei Jahren forderten wir erstmals Comic-Künstler aus aller Welt auf, uns ihre Geschichten über Europa zu erzählen. Die Ergebnisse waren überwältigend. Unsere Ausstellung „Animate Europe“ erreichte mehr als 40.000 Betrachter, unser Comic-Band fand 11.000 Leser und noch viele mehr verfolgten die Geschichten im Internet.

Ermutigt durch diesen großen Erfolg, baten wir dieses Jahr Comic-Künstler einen Blick in ihre Kristallkugel zu werfen und in die Zukunft „vorzuspulen“: Wie wird Europa, wie wird die Europäische Union in 50, 100, 250 Jahren aussehen? Uns erreichten Geschichten von wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Herausforderungen, von Krieg und Umweltkatastrophen, aber auch von Freundschaft und vom Willen, gemeinsam Probleme zu lösen, einander zu helfen und gemeinsame kulturelle Traditionen zu pflegen.

Europe Fast Forward ist erneut eine Auswahl hochwertiger Comics, die so vielfältig in Herangehensweise und Stil sowie der Wahl ihres Themas sind wie die Europäische Union und ihre 28 Mitglieder. Sie liefern uns jede Menge Denkanstöße. Und genau das ist es, was wir mit diesem Wettbewerb erreichen wollen. Wir suchen Ideen für eine bessere, lebenswertere gemeinsame Zukunft in Europa. Um Lotte zu zitieren, die Sie in diesem Buch kennenlernen werden: „Vereint in Vielfalt überwinden wir Grenzen!“

Viel Spaß beim Lesen!

Hans H. Stein
Regionalbüroleiter Europäischer und Transatlantischer Dialog

Comics sind eine leicht zugängliche Art von Literatur und daher wohl das ideale Medium, um ein großes Publikum mit einer Botschaft zu erreichen. Es war mir eine Freude zu sehen, wie die diesjährigen Finalisten von Animate Europe ihre Bedenken hinsichtlich der Zukunft Europas in ihren Comics konstruktiv zum Ausdruck bringen.

Willem De Graeve

Paul Gravett

Es war eine sehr bereichernde Erfahrung zu sehen, wie Geschichten entstehen und sich entwickeln. Dieser Wettbewerb zeigt einmal mehr, dass im Comic komplexe Geschichten, wie beispielsweise über die Zukunft Europas, auf eine scheinbar spielerische Weise erzählt werden können.

Valérie Constant

Weltweite Initiativen wie Animate Europe beweisen, dass die beste Zeit für den Comic angebrochen ist. Er ist das perfekte Medium, in dem man über alles sprechen und in dem jeder seine eigene Stimme finden kann. Wenn wir Bild und Wort zusammenfügen, können wir Dinge schaffen, die, wie schon Goethe 1831 sagte, „alle Erwartungen übertreffen".

Andreas C. Knigge

Comics entstehen aus dem Nichts: Der Künstler oder die Künstlerin sitzt vor einem weißen Blatt Papier und erschafft eine neue Welt, Strich für Strich, Bild für Bild, Seite für Seite. Mit dem Stift oder Pinsel, vor allem aber aus Träumen, Wünschen, Sehnsüchten und Visionen. Nicht viel anders ist die europäische Idee entstanden. Es sind Träume und Visionen, aus denen sich die Zukunft formt.

Eine Initiative wie Animate Europe zeigt, dass hinsichtlich der Zukunftsvorstellungen die Hoffnungen, Ängste und Überlegungen vielfältig sind, sich im Kern aber doch ähneln. Genau wie die Länder Europas. Ein Comic mit der Kombination aus Text und Bild ist das ideale Medium, um diesen Vorstellungen Ausdruck zu verleihen.

Birgit Weyhe

Die Jury

Andreas C. Knigge

ist Publizist, Lektor, Übersetzer und Literaturagent. 1974 war er Mitbegründer und Herausgeber der Zeitschrift Comixene und später Cheflektor bei Carlsen. Er hat mehrere Bücher über Comics geschrieben, zuletzt zwei Biographien über Charles M. Schulz und Hansrudi Wäscher.

Birgit Weyhe

ist Comic-Autorin und Illustratorin. Sie hat deutsche Literatur und Illustration studiert. Sie gibt weltweit Workshops für das Goethe Institut und unterrichtet an der Hamburger Hochschule für Angewandte Wissenschaften. Für ihr neuestes Comicprojekt erhielt sie 2015 den Comicbuchpreis.

Paul Gravett

lebt und arbeitet in London als freiberuflicher Journalist, Kurator, Lektor und Autor. Seit 1981 ist er im Bereich Comic-Verlagswesen und -vermarktung tätig. Er ist Gründer des Escape Magazine, schreibt für die monatlich erscheinende britische Zeitschrift Comics International und den ArtReview. Er hat Artikel für zahlreiche Zeitschriften geschrieben und ist Autor mehrerer Bücher über Comics und Manga.

Valérie Constant

ist Gründerin und Leiterin der Kommunikationsagentur Apropos. Sie begann ihre berufliche Laufbahn als Journalistin und arbeitete als Leiterin Kommunikation für verschiedene kulturelle Einrichtungen, u. a. das Belgische Comiczentrum, sowie für die Comicverlage Casterman und Fluide Glacial.

Willem De Graeve

ist Direktor und Leiter Kommunikation des Belgischen Comiczentrums Brüssel. Er hat mehrere Artikel über Comics geschrieben sowie eine Analyse eines Albums von Jacques Martin. Zudem hält er regelmäßig Vorträge über die Geschichte des belgischen Comics in Belgien und dem Ausland.

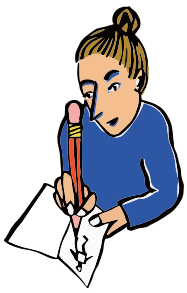
Die Künstler

Bue Bredsdorff (Dänemark)

ist Comiczeichner. Er studierte Städteplanung an der Roskilde Universität und Comiczeichnen an der Serieskolan in Malmö. In den letzten Jahren gab er im Selbstverlag Minicomics heraus und konnte sich dank der Großzügigkeit anderer über Wasser halten. Im Winter 2015 wird sein erstes nicht selbst verlegtes Buch veröffentlicht.

Domingo Pozanco (Spanien)

ist Beamter im Rathaus von Cádiz. Comiczeichnen ist sein Hobby. Es bietet ihm die Möglichkeit, seine Träume auszudrücken. Er hat in Spanien bereits mehrere Preise gewonnen, wie beispielsweise Fernando Quiñones, IAJ, Expocomic, Astillero, Fecinema, Dos Hermanas, Ganorabako, Portugalete und andere.

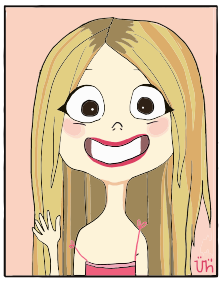


Eva Hilhorst (Niederlande)

ist eine graphische Journalistin aus Amsterdam. Sie wandelt komplexe Informationen in verständlich gezeichnete Darstellungen mit menschlicher Note um. So schuf sie beispielsweise eine Reihe über die Wahlen zum Europäischen Parlament und eine Geschichte über die Auswirkung des steigenden Meeresspiegels auf Amsterdam. Sie ist Chefredakteurin der internationalen Plattform für graphischen Journalismus „Drawing the Times“, die Ende November 2015 gelauncht wurde.

Jenny Robins (Großbritannien)

ist Illustratorin, Lehrerin und Künstlerin. Sie studierte Illustration sowie Kunst und Design auf Lehramt und unterrichtet Kunst, arbeitet als Illustratorin und wirkt an verschiedenen kreativen Projekten mit. Dieses Jahr gewann Jenny den zweiten Preis beim Big Draw Award. Sie illustriert unter anderem für CBBC und Topman. Ihre Comics sind bisher bei Soaring Penguin Press, Solipsistic Pop und Bedlam Comics erschienen. Ihre aktuellen Projekte sind u. a. Real TV Wisdom, What Birds are Really Thinking und das Facebook Portrait Project.



Maran Hrachyan (Armenien)

arbeitet als Illustratorin und Designerin für PicsArt Photo Studio und ist freiberufliche Comic-Künstlerin und Illustratorin. Sie hat einen Abschluss in Graphischer Kunst der Akademie für Bildende Künste Erivan und studiert derzeit Comiczeichnen an der École européenne supérieure de l'image Angoulème. Sie illustrierte das Kinderbuch „Shoghik Shaghik“ von Khatchik Hrachyan und den Roman „I draw” von Silva Hovhannisyan. In den Jahren 2012 bis 2014 nahm sie am Wettbewerb des Comicfestivals Angoulème teil sowie an vielen weiteren Wettbewerben.

Nicole Knötig (Deutschland)

arbeitet als Erzieherin und studiert Geschichte. Malen und Zeichnen waren schon immer ihre Leidenschaft. Sie brachte sich verschiedene Techniken selbst bei und probierte diverse Stile aus, die sie gerne mischt. Außerdem schreibt sie Geschichten und Gedichte. Weil im Comic Zeichnen und Erzählen zusammen kommen, wurde diese Kunstform ihr Lieblingsgenre.

Sara Ferreira & Gisela Martins (Portugal)

arbeiten beide bei Independent Publishers und außerdem an ihren eigenen Kreationen. Seit 2005 geben sie als Team „StarTwo“ im Selbstverlag Comics heraus. Seitdem arbeiten sie auf verschiedenen kreativen Gebieten zusammen: Als Koloristen, Illustratoren, Konzeptkünstler und Comiczeichner. Sie organisieren Workshops und haben sowohl für die japanische Botschaft in Lissabon, als auch in London gearbeitet. Für letztere erstellten sie einen Flyer für den Wettbewerb Manga Jiman, nachdem sie diesen 2012 gewonnen hatten.

Inhalt

Bue Bredsdorff 8
Europa 2065
Fast forward… aber die Erde dreht sich weiter

Domingo Pozanco Torrejón 16
Ein Traum für Europa
Fast forward… zu einem Europa der Bürger

Eva Hilhorst 24
Nach dem Sturm
Fast forward… gemeinsam dem Sturm trotzen

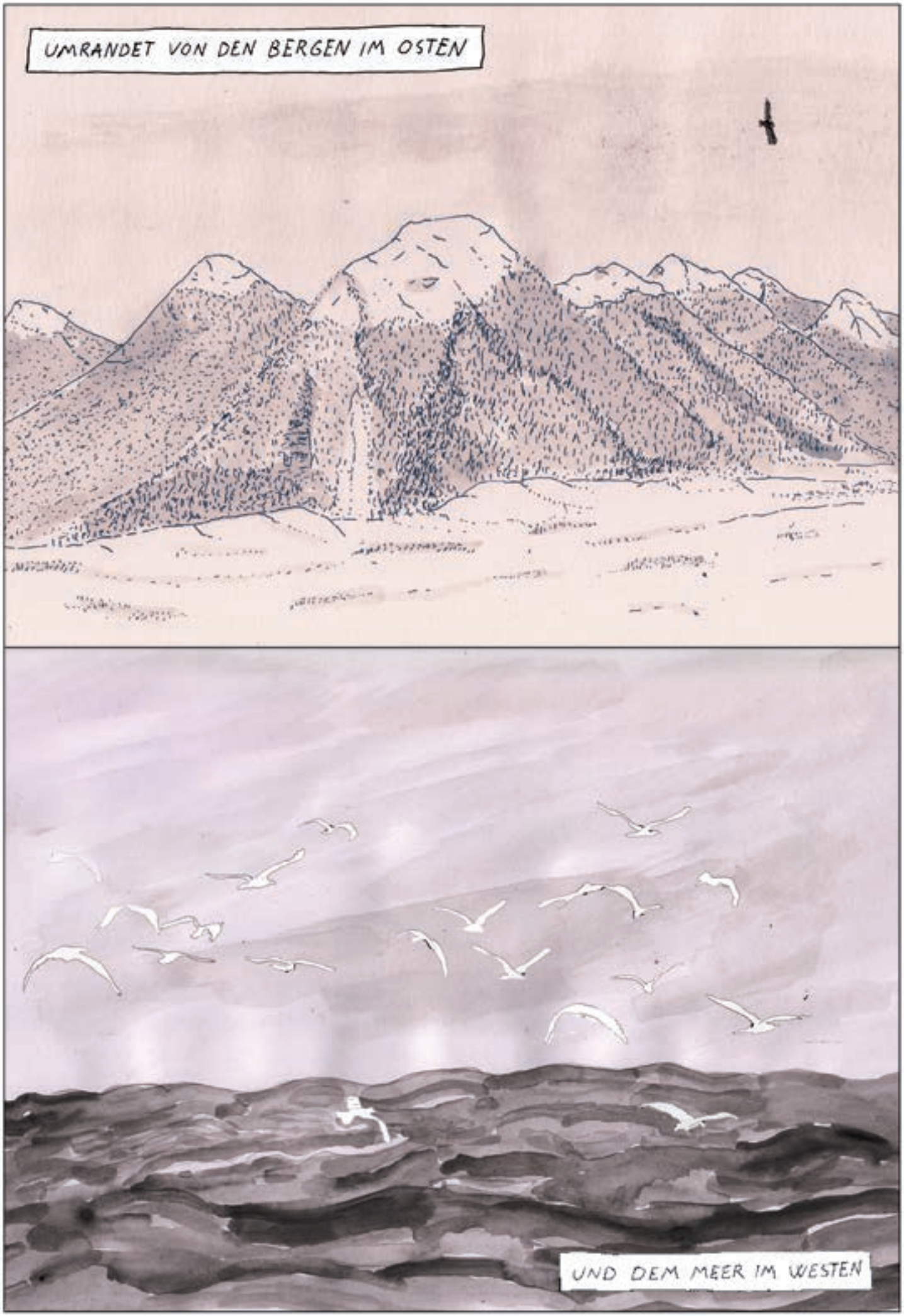
Jenny Robins 32
Europaland
Fast forward… und Traditionen pflegen

Maran Hrachyan 40
Europa ist ein menschliches Wesen
Fast forward… für mehr Toleranz

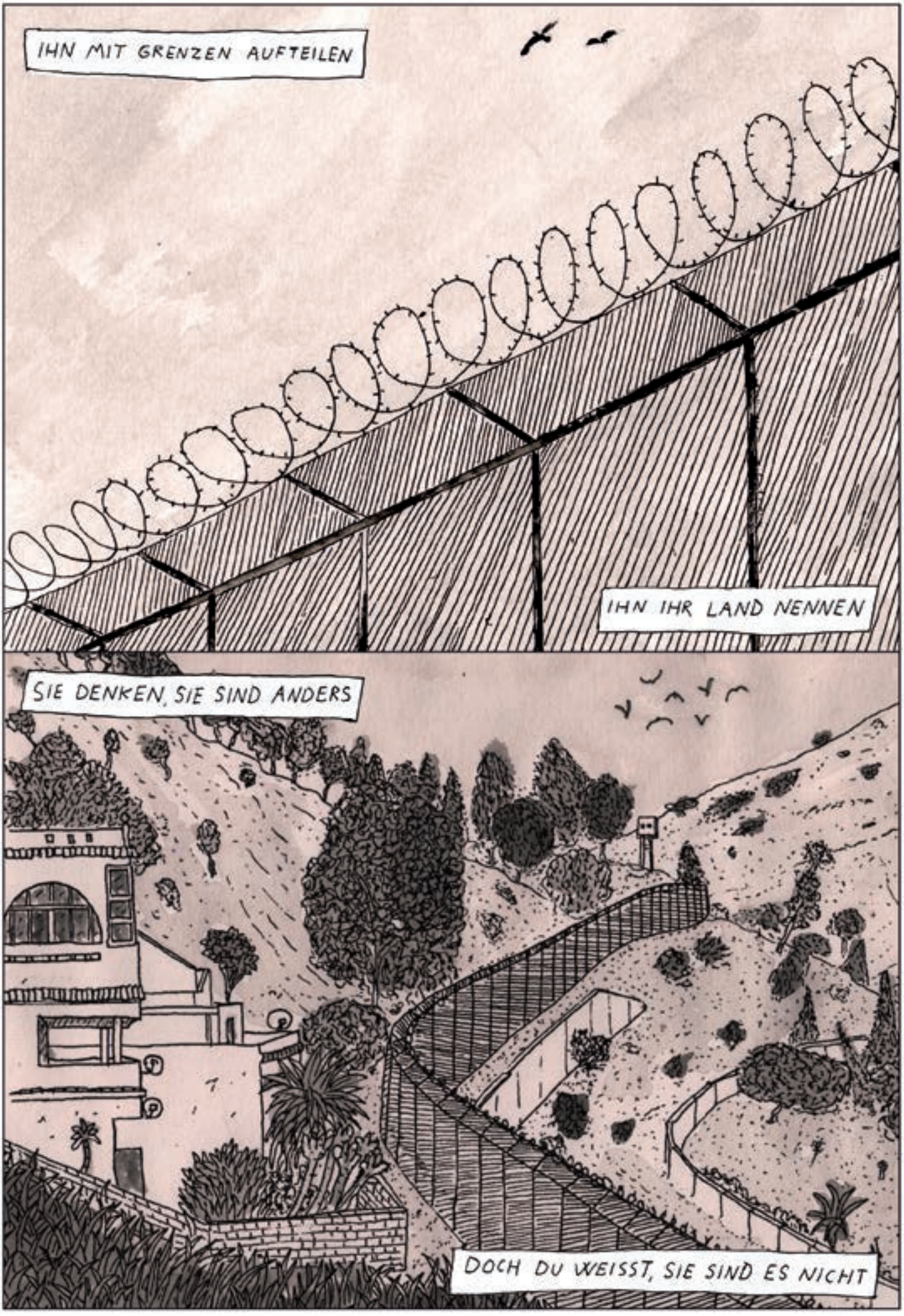
Nicole Knötig 48
Die Union
Fast forward… zur Spaltung

Sara Ferreira and Gisela Martins 56
Grenzenlos
Fast forward… und vereint bleiben

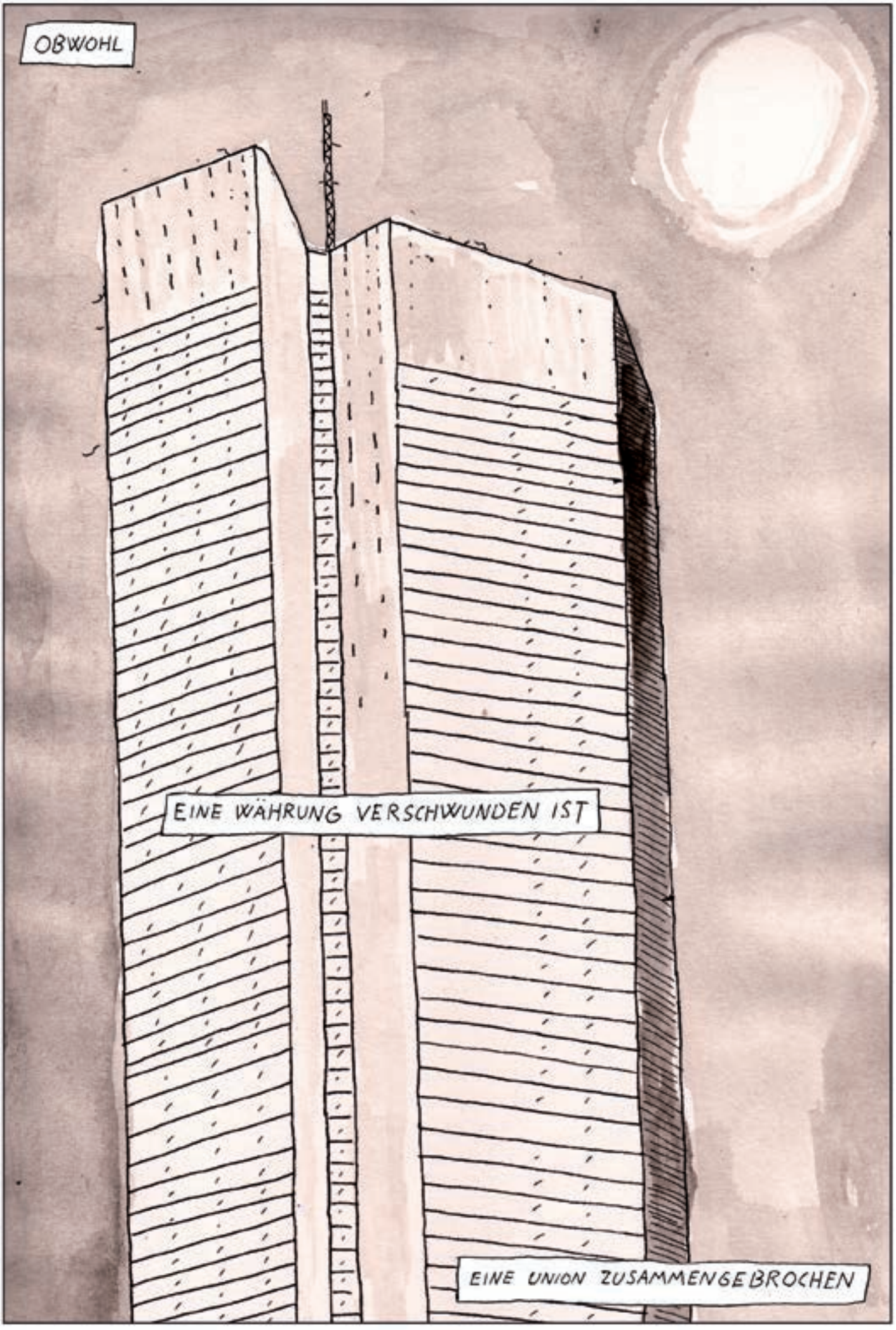
FÜNFZIG JAHRE SIND VERGANGEN
ABER DU BIST IMMER NOCH DA

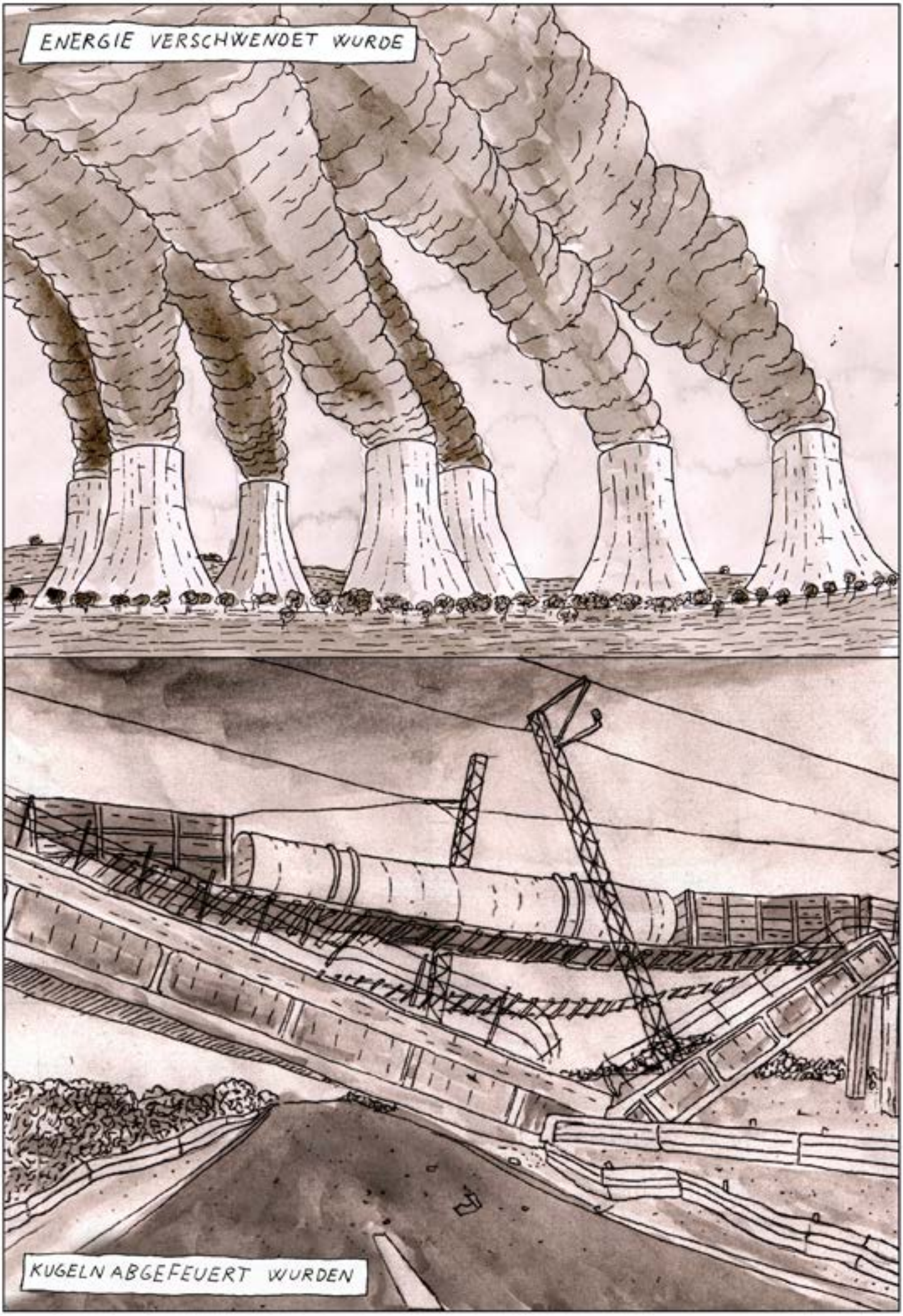

UMRANDET VON DEN BERGEN IM OSTEN
UND DEM MEER IM WESTEN

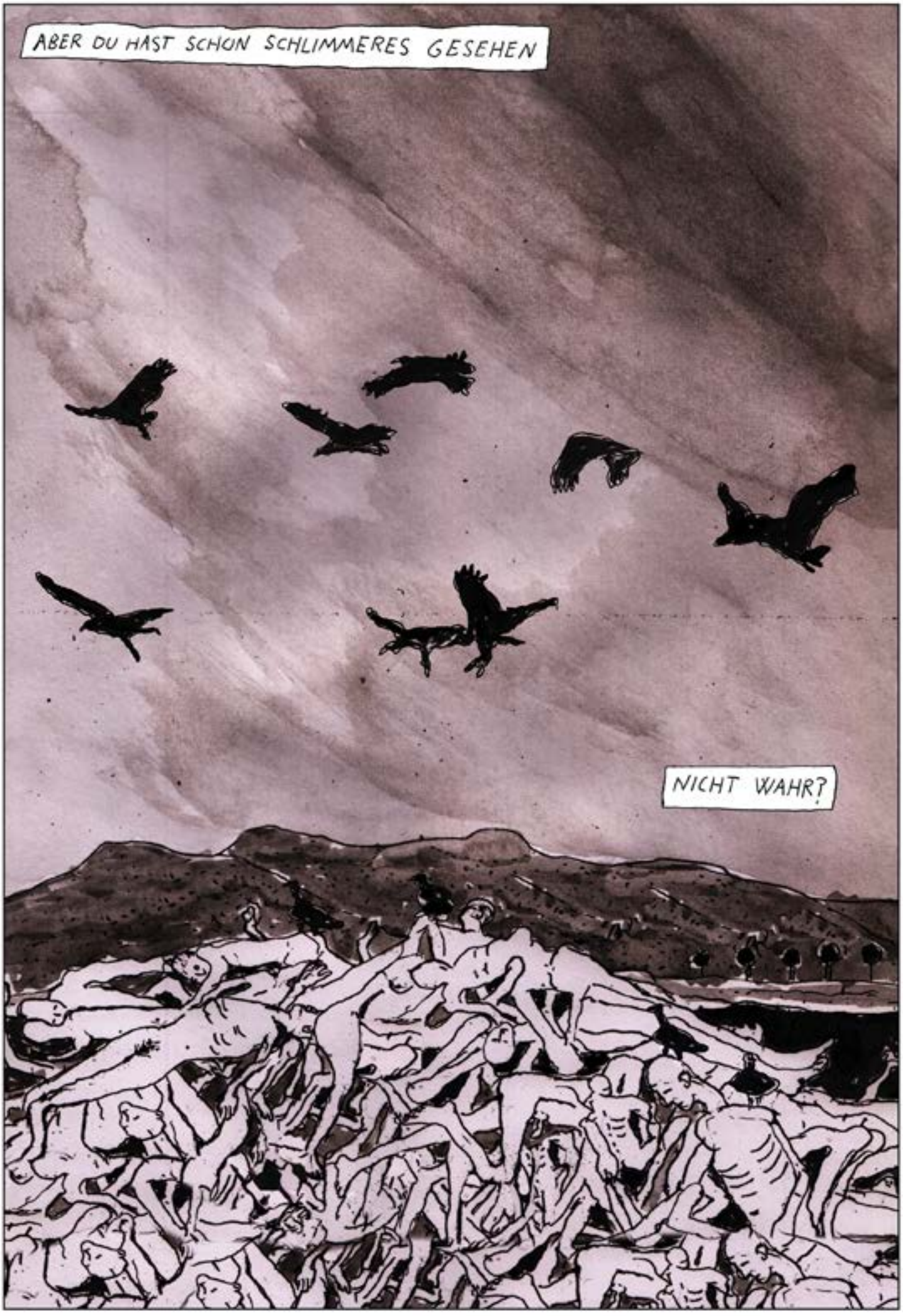
DU HAST DICH NICHT VERÄNDERT
UND SIE AUCH NICHT
DIE DEINEN KÖRPER BEWOHNEN

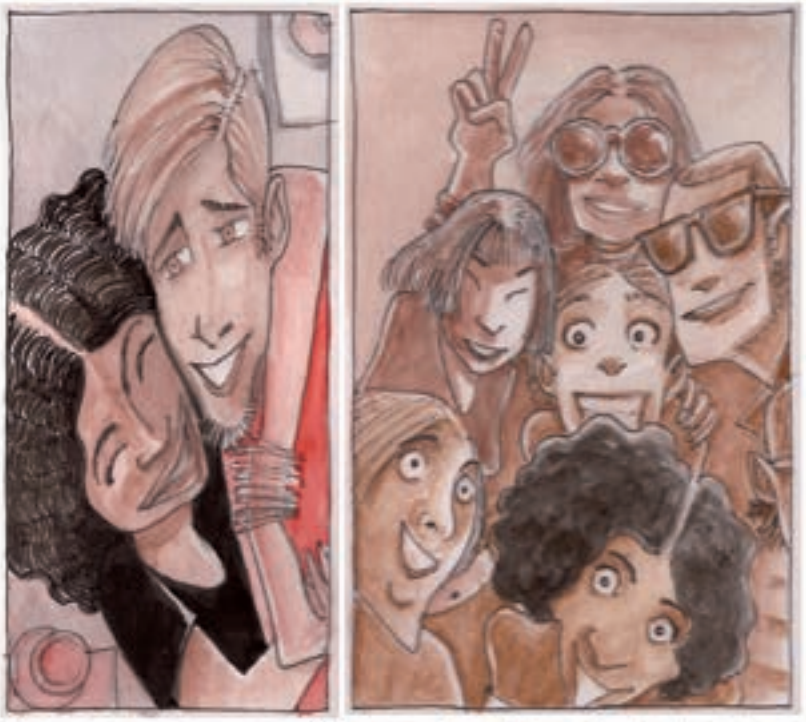

IHN MIT GRENZEN AUFTEILEN
IHN IHR LAND NENNEN
SIE DENKEN, SIE SIND ANDERS
DOCH DU WEISST, SIE SIND ES NICHT

TROTZ ALLEM
SCHEINEN SIE SICH ZU VERSTEHEN


OBWOHL
EINE WÄHRUNG VERSCHWUNDEN IST
EINE UNION ZUSAMMENGEBROCHEN


ENERGIE VERSCHWENDET WURDE
KUGELN ABGEFEUERT WURDEN


ABER DU HAST SCHON SCHLIMMERES GESEHEN
NICHT WAHR?



...UND DACHTE DARÜBER NACH, WIE DIESE ZUKUNFT AUSSEHEN KÖNNTE.

EINST UNVERSÖHNLICHE FEINDE TRATEN GEMAINSAM DIESE REISE AN UND REICHTEN SICH ZU MEINER GROßEN ÜBERRASCHUNG DIE HAND. NEUE BEGRIFFE TAUCHTEN AUF, WIE VERSÖHNUNG, INTEGRATION, BÜRGERSCHAFT...

...EIN GEFÜHL DER ZUSAMMENGEHÖRIGKEIT.

TROTZ DER ANGST VOR DEM DUNKLEN TUNNEL SCHAUTEN WIR VORAUS UND LIEßEN DIE ALTE LOKOMOTIVE - SYMBOL DER VERGANGENHEIT - ZURÜCK.

AN JEDER HALTESTELLE - NEUE MITREISENDE. ELTERN BEREITETEN IHREN KINDERN DEN WEG UND WAS EINE GEMEINSCHAFT WAR WURDE EINE UNION.

IMMER, WENN ES SCHEINT, DASS DIE REISE ZU ENDE IST, ÜBERRASCHT UNS DAS SCHICKSAL. MAUERN FALLEN UND NEUE BRÜCKEN WERDEN GEBAUT, DAMIT DIE REISE WEITERGEHT.

HIN UND WIEDER GLEICHEN DIE WEGE EINEM LABYRINTH, IN DEM ES SCHWIERIG IST, DEN RICHTIGEN WEG ZU WÄHLEN.

ICH TRÄUME VON EINEM EUROPA, IN DEM BLAUHELME ÜBERFLÜSSIG WERDEN,...

ICH TRÄUME VON EINEM EUROPA OHNE GRENZEN,...

ICH TRÄUME VON EINEM EUROPA, DAS SEINE ZUKUNFT AUF DEM FUNDAMENT SEINER VERGANGENHEIT AUFBAUT,...

...EIN EUROPA, DAS DAS DUNKEL EINER UNPERSÖNLICHEN, DISTANZIERTEN BÜROKRATIE HINTER SICH LÄSST,...

...UM EINE GEMEINSAME ARCHITEKTUR ZU SCHAFFEN.

IT IS EUROPE'S TIMES

YOU MAKE EUROPE

ICH TRÄUME VON EINEM EUROPA, IN DEM HEUCHELEI KEINEN PLATZ HAT.

NO TRESPASSING

NO TRESPASSING

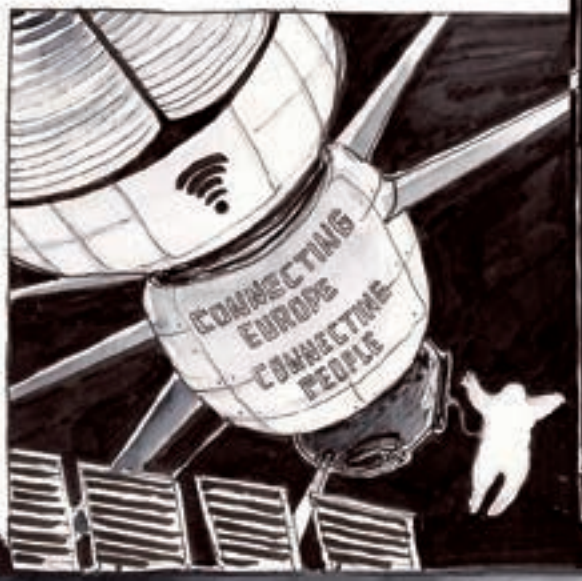
NO TRESPASSING

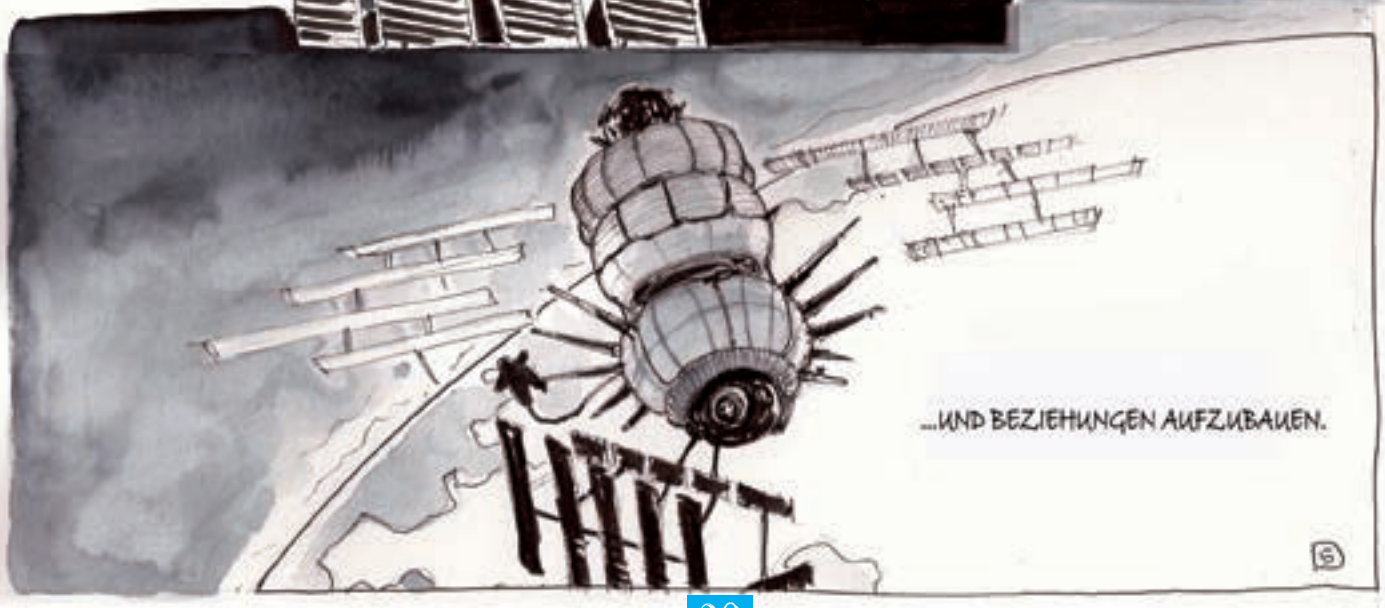
DAS NEUE SCHUMANS, ADENAUERS, BECHS, BEYENS, DE GASPERIS, HALLSTEINS, MONNETS HERVORBRINGT AUS DEN REIHEN AKTIVER BÜRGER.

EIN EUROPA, IN DEM TECHNOLOGIE KEINE ROBOTER AUS UNS MACHT,..

...SONDERN ZAHLREICHE BRÜSSEL SCHAFFT, DENEN SICH DIE BÜRGER VERBUNDEN FÜHLEN.

NEUE TECHNOLOGIEN WERDEN ES UNS ERMÖGLICHEN, ENTFERNUNGEN ZU ÜBERWINDEN...



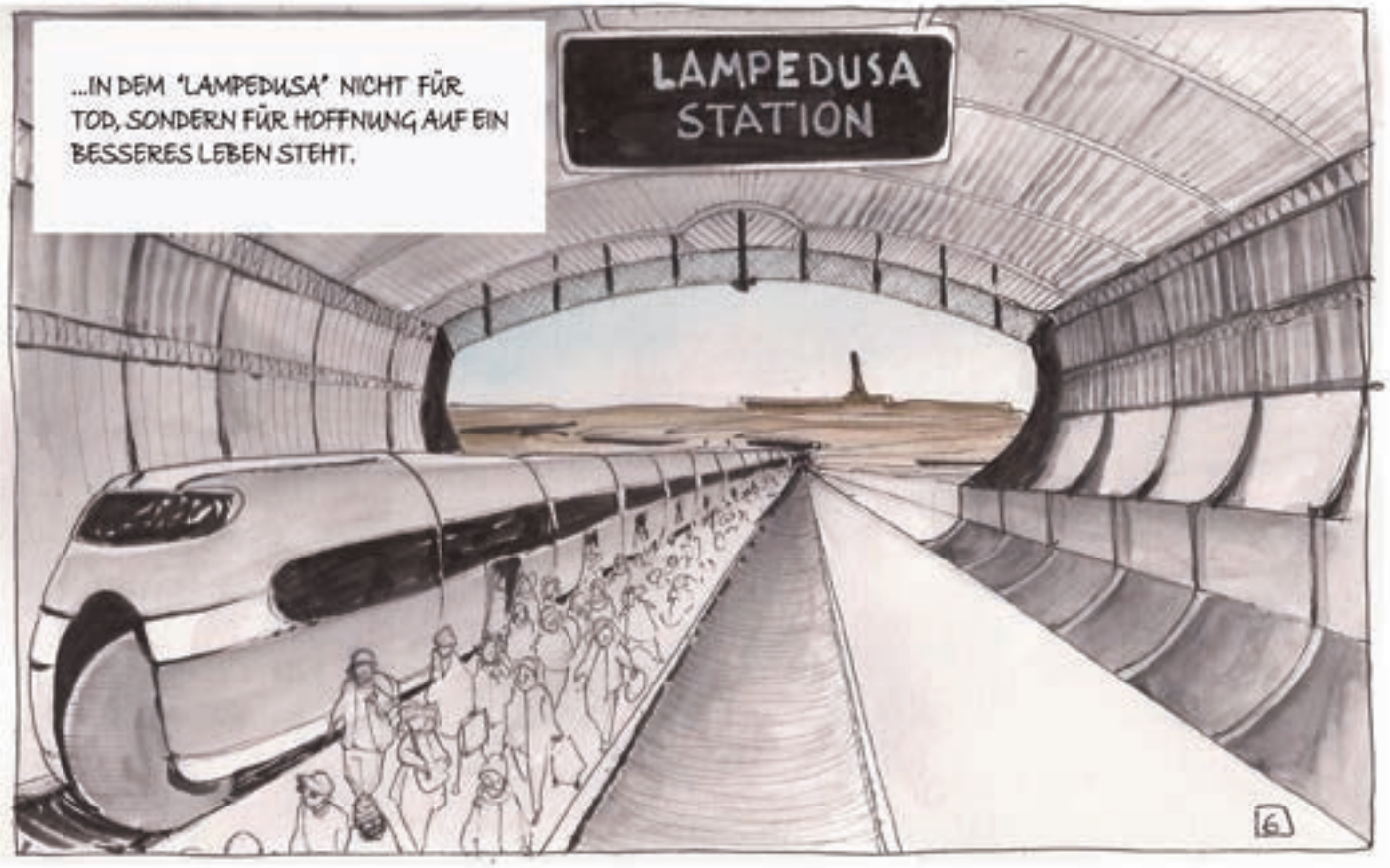


...UND BEZIEHUNGEN AUFZUBAUEN.

ICH BIN DIE TOCHTER EINER VON VIELEN 'LAMPEDUSAS'.

ICH TRÄUME VON EINEM EUROPA, DAS DEM MENSCHENHANDEL EIN ENDE SETZT,...

...IN DEM 'LAMPEDUSA' NICHT FÜR TOD, SONDERN FÜR HOFFNUNG AUF EIN BESSERES LEBEN STEHT.



ICH TRÄUME VON EINEM EUROPA, IN DEM INTEGRATION UND ANPASSUNG HAND IN HAND GEHEN.

EIN ORT OHNE GHETTOS.

WO BILDUNG DIE GRUNDLAGE FÜR UNSERE ZUKÜNFTIGE GEMEINSAME IDENTITÄT IST,...

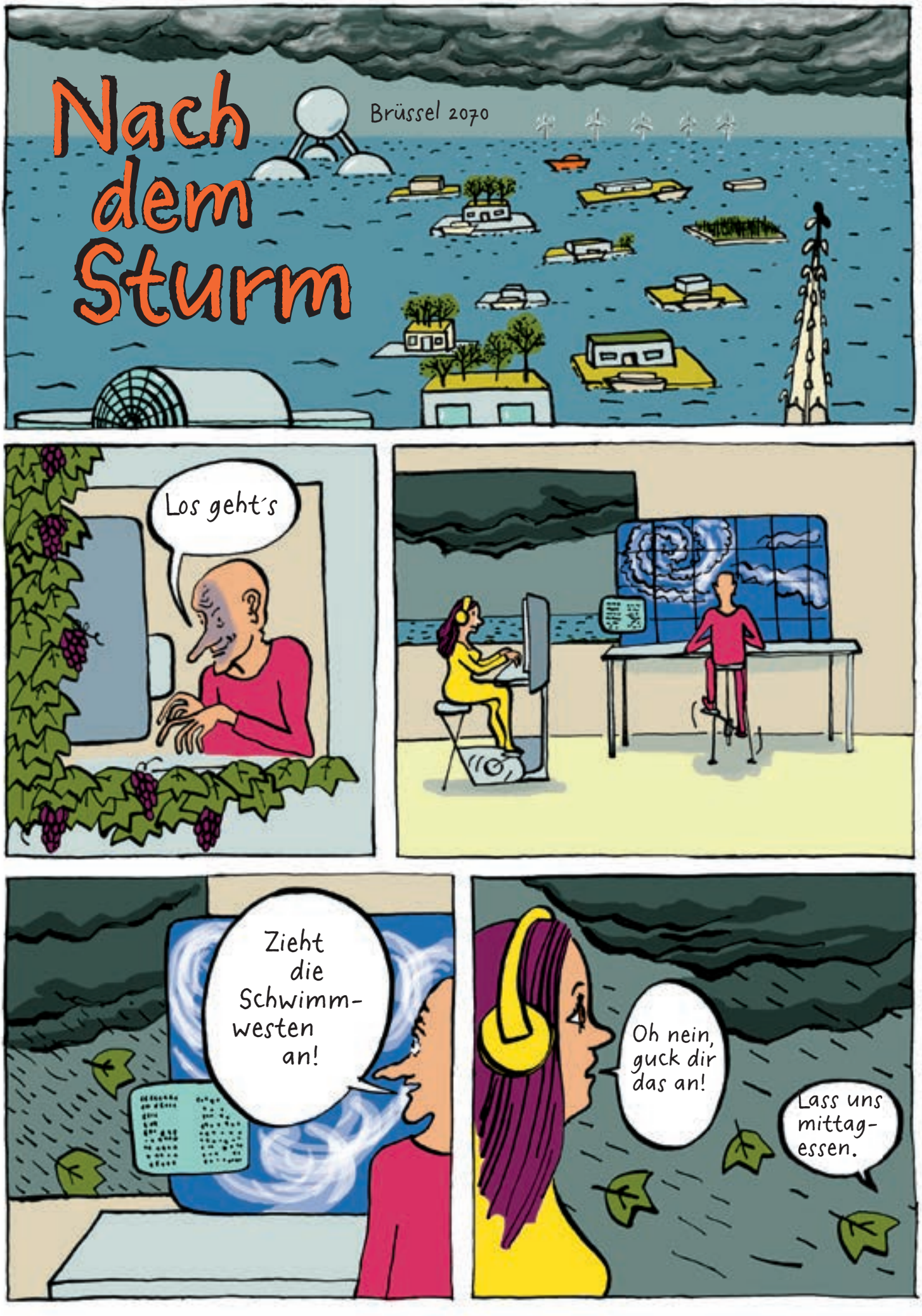
...OHNE ANGST VOR ETHNISCHEN, RELIGIÖSEN ODER SOZIALEN UNTERSCHIEDEN...

ICH BIN KEINE WAHRSAGERIN, ABER NIEMAND KANN MIR MEINE SEHNSUCHT NACH EINER BESSEREN ZUKUNFT NEHMEN...

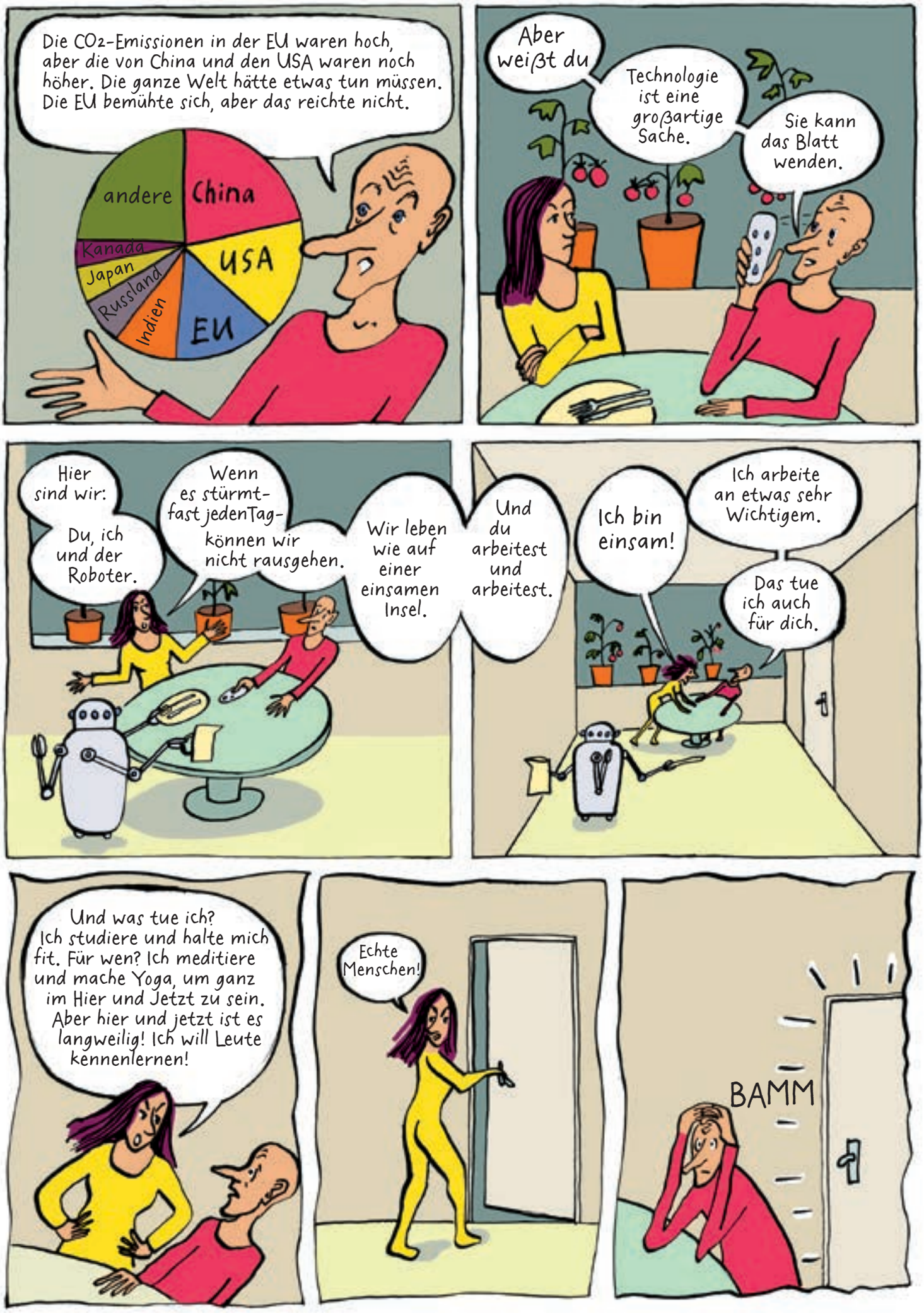
...IN DER NATIONALE ZUGEHÖRIGKEIT DURCH UNIONSBÜRGERSCHAFT ERSETZT WIRD.

JETZT WEIß ICH, WORÜBER ICH SCHREIBEN WERDE. ICH WILL EINE ZUKUNFT MIT MEHR EUROPA, ABER EINEM ANDEREN EUROPA.

DER TRAUM VON EUROPA:
DIE VEREINIGTEN STAATEN VON EUROPA.


Nach dem Sturm
Brüssel 2070
Los geht's
Zieht die Schwimm-westen an!
Oh nein, guck dir das an!
Lass uns mittag-essen.

"Als ich jung war, befürchteten wir, dass die Welt untergeht. Es hätte tatsächlich passieren können, wenn die Russen...!"


Die CO2-Emissionen in der EU waren hoch, aber die von China und den USA waren noch höher. Die ganze Welt hätte etwas tun müssen. Die EU bemühte sich, aber das reichte nicht.
andere
China
Kanada
Japan
USA
Russland
Indien
EU
Aber weißt du
Technologie ist eine großartige Sache.
Sie kann das Blatt wenden.
Hier sind wir: Du, ich und der Roboter.
Wenn es stürmt- fast jeden Tag- können wir nicht rausgehen.
Wir leben wie auf einer einsamen Insel.
Und du arbeitest und arbeitest.
Ich bin einsam!
Ich arbeite an etwas sehr Wichtigem.
Das tue ich auch für dich.
Und was tue ich? Ich studiere und halte mich fit. Für wen? Ich meditiere und mache Yoga, um ganz im Hier und Jetzt zu sein. Aber hier und jetzt ist es langweilig! Ich will Leute kennenlernen!
Echte Menschen!
BAMM

Prospero war einst ein brillanter Student in Umweltschutz und -technologie. Er machte sich große Sorgen über den Klimawandel, deshalb ging er in die Politik. 2050 wurde er Umweltminister in Italien. Er war fest entschlossen, den Planeten zu retten. Er flog um die ganze Welt, um zwischen den Weltmächten zu vermitteln.

"Der Klimawandel geht uns alle an."

Rede bei den Vereinten Nationen in New York.

"Wenn unsere Kinder eine Zukunft haben sollen, muss auch China etwas tun."

"Seit Jahren versuchen wir, den Klimawandel abzuwenden, aber jetzt ereilt er uns doch."

Im Weißen Haus

"Wir sind Nachbarn – wenn es uns trifft, trifft es auch Sie."

In Russland

Nicht jeder im Europäischen Parlament teilte seine Meinung.

"Herr Vorsitzender, warum sollte Europa in Armut versinken? Weil wir Vorreiter sein wollen, während China Geld scheffelt und die Umwelt ruiniert?"

Nichts konnte ihn aufhalten.

"Wir in Italien haben die nachhaltige Energie zur Chefsache erklärt. Wir schaffen Jobs. Unsere Ingenieure entwickeln neue Methoden..."

2057 erhielt er den Friedensnobelpreis. Das Komitee wollte der Welt ein Zeichen dafür setzen, dass ihr die Zeit ausgeht.

Prospero brachte Leute aus aller Welt an einen Tisch. Aber auch in Italien war nicht jeder zufrieden.

Ein Ferrari, der mit Kuhscheiße fährt? Vergiss es!

Sie haben eine Tochter, richtig?

Sie lieben ihre Tochter doch.

Eines Tages stand sein Haus in Flammen.

Er wusste, dass er nicht in Italien bleiben konnte und floh mit seiner Tochter Miranda nach Brüssel.

Er arbeitete unter einem falschen Namen bei der Europäischen Kommission. In der GD Umwelt entwickelte er ein Computerprogramm, dass das Wetter beeinflussen konnte.

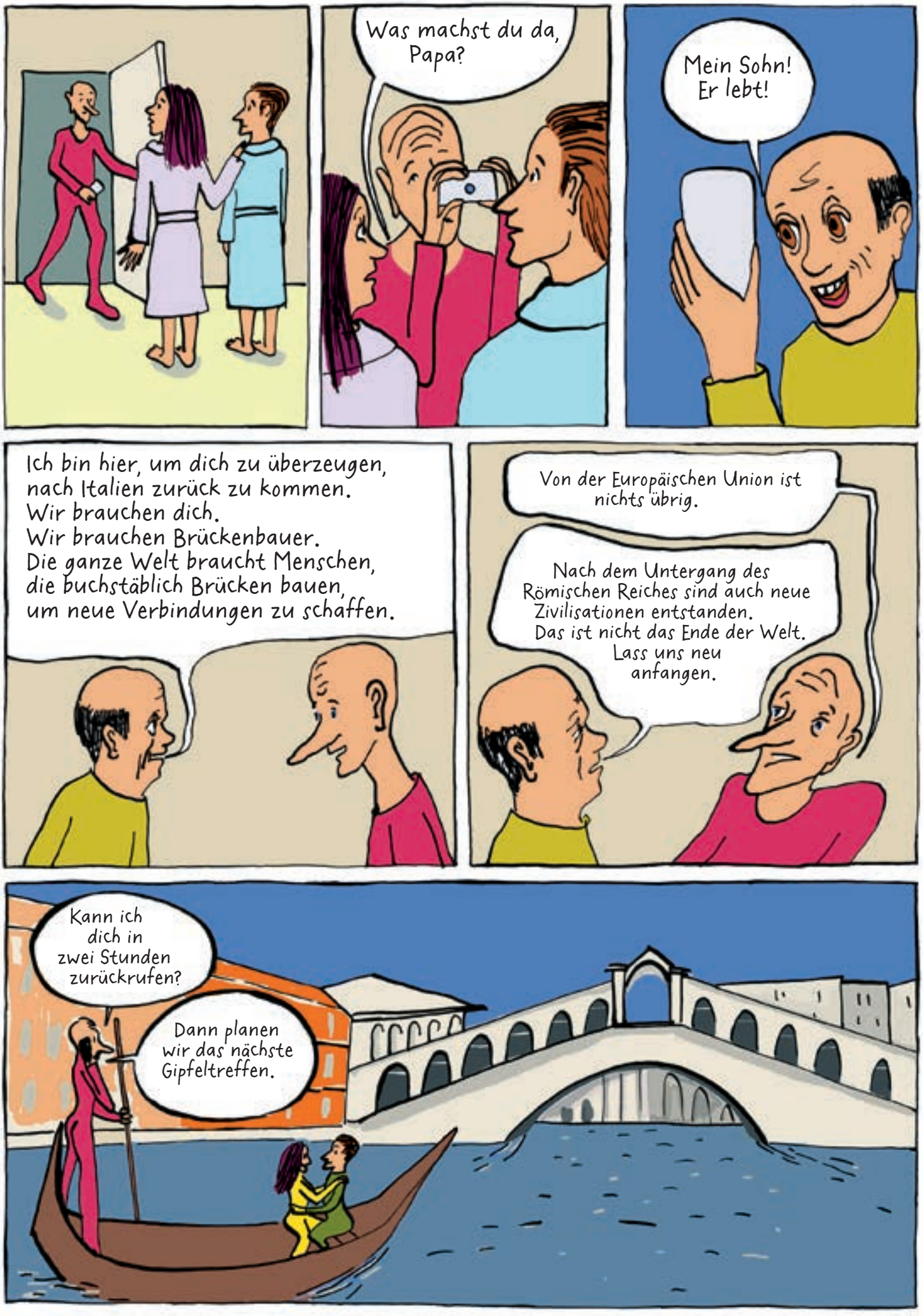
Er arbeitete Tag und Nacht, aber das Programm war noch nicht fertig, als der Meeresspiegel stieg.

Dann ging es ums schiere Überleben. Prospero und seine Tochter Miranda lebten isoliert auf einem autarken Hausboot.

Und hier beginnt die Geschichte: Nach 12 Jahren Arbeit schafft es Prospero endlich, mit dem Computerprogramm einen Sturm herbeizuführen. Als er erfährt, dass man ihn entdeckt hat, lockt er seine Feinde zu sich und beschwört den Sturm herauf.

Wir brauchen dringend einen Hubschrauber!
Komm rein.

Alonso, was für eine Überraschung!
Prospero, mir ist jetzt nicht nach Spielchen zumute!
Wir sind in Schwierigkeiten!
Wie kann ich dir helfen, mein Freund?
Mein Sohn, ich weiß nicht, wo er ist.
Das tut mir leid. Ich werde sehen, was ich tun kann.
Wo kommst du her? Ich kenne alle Lebewesen hier. Dich habe ich noch nie gesehen.
Äh... Ich weiß nicht...
"MIRANDA!!"

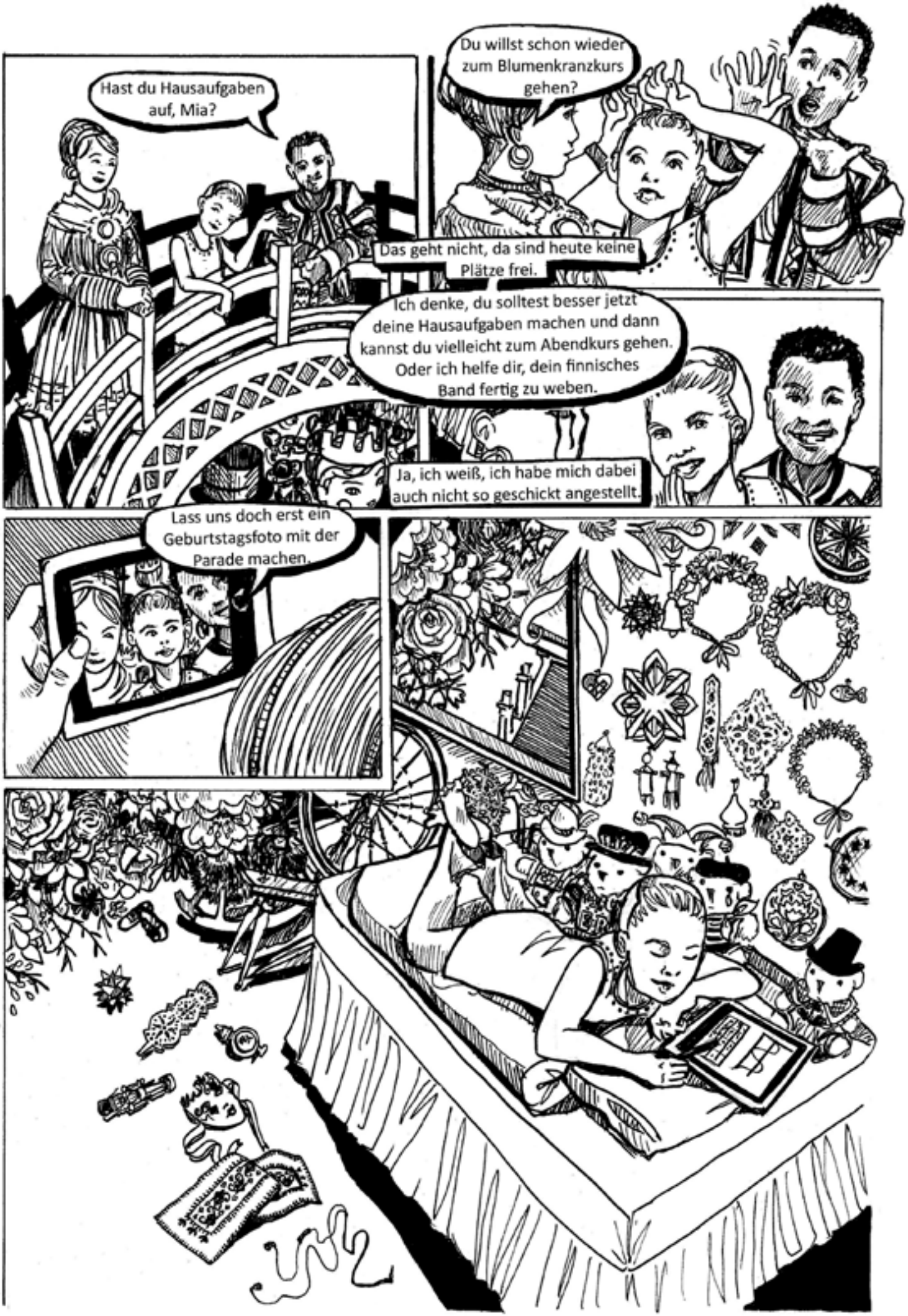

Was machst du da, Papa?
Mein Sohn! Er lebt!
Ich bin hier, um dich zu überzeugen, nach Italien zurück zu kommen. Wir brauchen dich. Wir brauchen Brückenbauer. Die ganze Welt braucht Menschen, die buchstäblich Brücken bauen, um neue Verbindungen zu schaffen.
Von der Europäischen Union ist nichts übrig.
Nach dem Untergang des Römischen Reiches sind auch neue Zivilisationen entstanden. Das ist nicht das Ende der Welt. Lass uns neu anfangen.
Kann ich dich in zwei Stunden zurückrufen?
Dann planen wir das nächste Gipfeltreffen.

Geduld.
So, das hier ist ein Ganzschlag, da musst du die Klöppel erst kreuzen.
Gut so.
So, wohin muss die Nadel? Bist du ganz sicher?
Gut so.
Achte auf den Winkel. Wie geht's weiter?
Elise.
Genau.
Und vooorsichtig festziehen, und jetzt?
Gut so.
Kreuze die Fäden schon mal, dann musst du das später nicht mehr tun.
Kannst du die Reihe fertigmachen? Immer die Schläge überprüfen. Und darauf achten, dass du die richtigen Paare benutzt.
Drüber.
Drüber.
Drüber.
Nadel.
Drüber.
Drüber.
Drüber.
Nadel.
Elise, hast du schon, äh, du-weißt-schon-was geholt?
Mach ich in meiner Pause, Peter.
Drüber.
Drüber.
Drüber.
Nadel.
Drüber.
Drüber.
Drüber.

Welkom
Velkommen
Bienvenue
Sveiki atvyke
Üdvözlet
Bem-vindos
Ich könnte den ganzen Tag hier bleiben,
Herzlich Willkommen zur Europaland Bedrohte-Kulturen-Tour. Ich bin ihre Führerin Seren. Mein Name bedeutet Stern auf Walisisch.
Folgen Sie mir. Wir werden durch das Reich der Märchen wandeln, um dann die Geheimnisse der Quelle der westlichen Zivilisation zu ergründen.
Helo Elise!
Möchtest du Blitz und Blümchen mit mir füttern gehen, Mia?
Vor der Parade?
Haha, ja, wir haben Äpfel dabei.
Hola Elise!
Wann treffen wir uns?
Hola Hugo, um sieben auf dem Platz. Komm nicht zu spät!
Du musst für mich einspringen.
Jopé
Ich will auf das große Karussell.
Sind wir in Italien oder Spanien, Michael?
Warte doch mal!
Ich will auf das Pony!
Guck, hier sind wir: SIE SIND HIER!

Denkst du, die sind handgemacht?
Vorführung Spitzenklöppeln 11-14.00 Uhr
Zu diesem Preis will ich das doch schwer hoffen!
Entschuldigen Sie, sind die echt?
Natürlich!
Aber es steht Made in China drauf.
Was ist schon echt?
Entschuldigen Sie, ich habe jetzt Pause.
Vielleicht möchten Sie ja die Parade ansehen, die gleich auf der Hauptstraße stattfindet?
Paraden sind wichtiger Bestandteil vieler Feierlichkeiten weltweit. In Europa haben heidnische Gebräuche oft christliche Feiertage beeinflusst. Vorbilder der Paradewagen waren Paradeboote, die auf Flüssen und Kanälen gezogen oder gerudert wurden. Diese Art des Umzugs fand ein jähes Ende, nachdem es zu einem Unfall mit mehreren Toten gekommen war, bei dem die im Inneren des Bootes versteckten Ruderer ertranken.
Schau mal!
Ist das eine Ziege?
惊人
异乎寻常

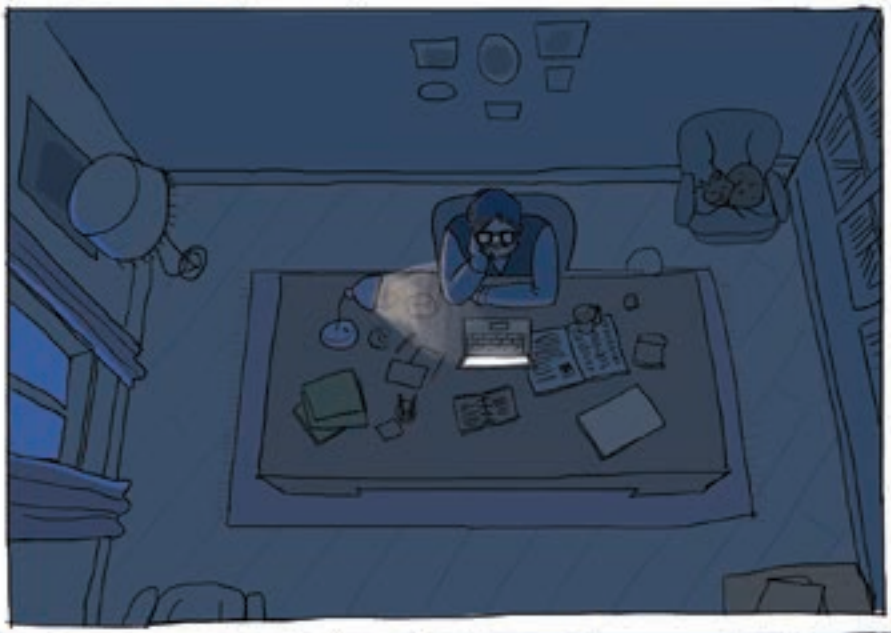
Das ist doch völlig unglaubwürdig,
die Hälfte dieser Feste finden im Frühling oder Sommer statt, jetzt ist es Herbst. Und dann laufen da noch ein paar Krampusse und Derwische mit, als ob sie keinerlei spirituelle Bedeutungen hätten.
Psst, kannst du dich nicht einfach nur daran freuen?
Die Kleider sind wunderschön!
Die spinnen, die Europäer.
Komm her, ich will ein Foto machen!
Großartig, dass sie diese Traditionen wiederbeleben!
Aber bereinigt!
Wo sind die ganzen anstößigen rassistischen Figuren hin? Die Tierquälerei? Die nationalen Rivalitäten?
Guck dir diese gruseligen fetten Typen an! Sowas Tolles hab ich ja noch nie gesehen!
Garantiert echt, hm.
Wer kommt schon an so einen Ort und erwartet Echtheit?

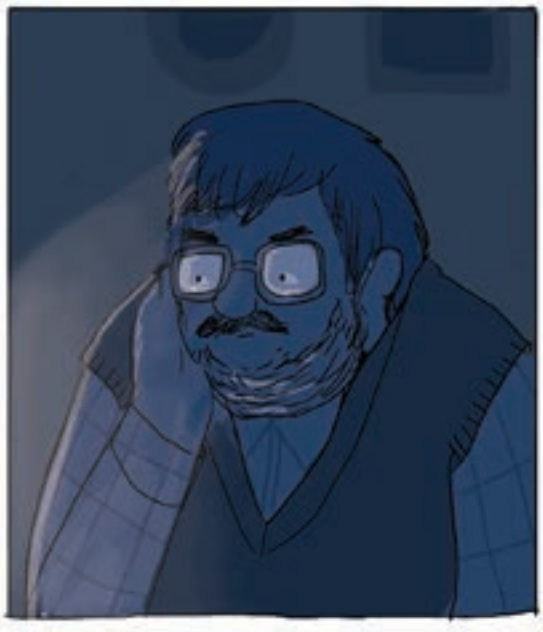

Hast du Hausaufgaben auf, Mia?
Du willst schon wieder zum Blumenkranzkurs gehen?
Das geht nicht, da sind heute keine Plätze frei.
Ich denke, du solltest besser jetzt deine Hausaufgaben machen und dann kannst du vielleicht zum Abendkurs gehen. Oder ich helfe dir, dein finnisches Band fertig zu weben.
Ja, ich weiß, ich habe mich dabei auch nicht so geschickt angestellt.
Lass uns doch erst ein Geburtstagsfoto mit der Parade machen.

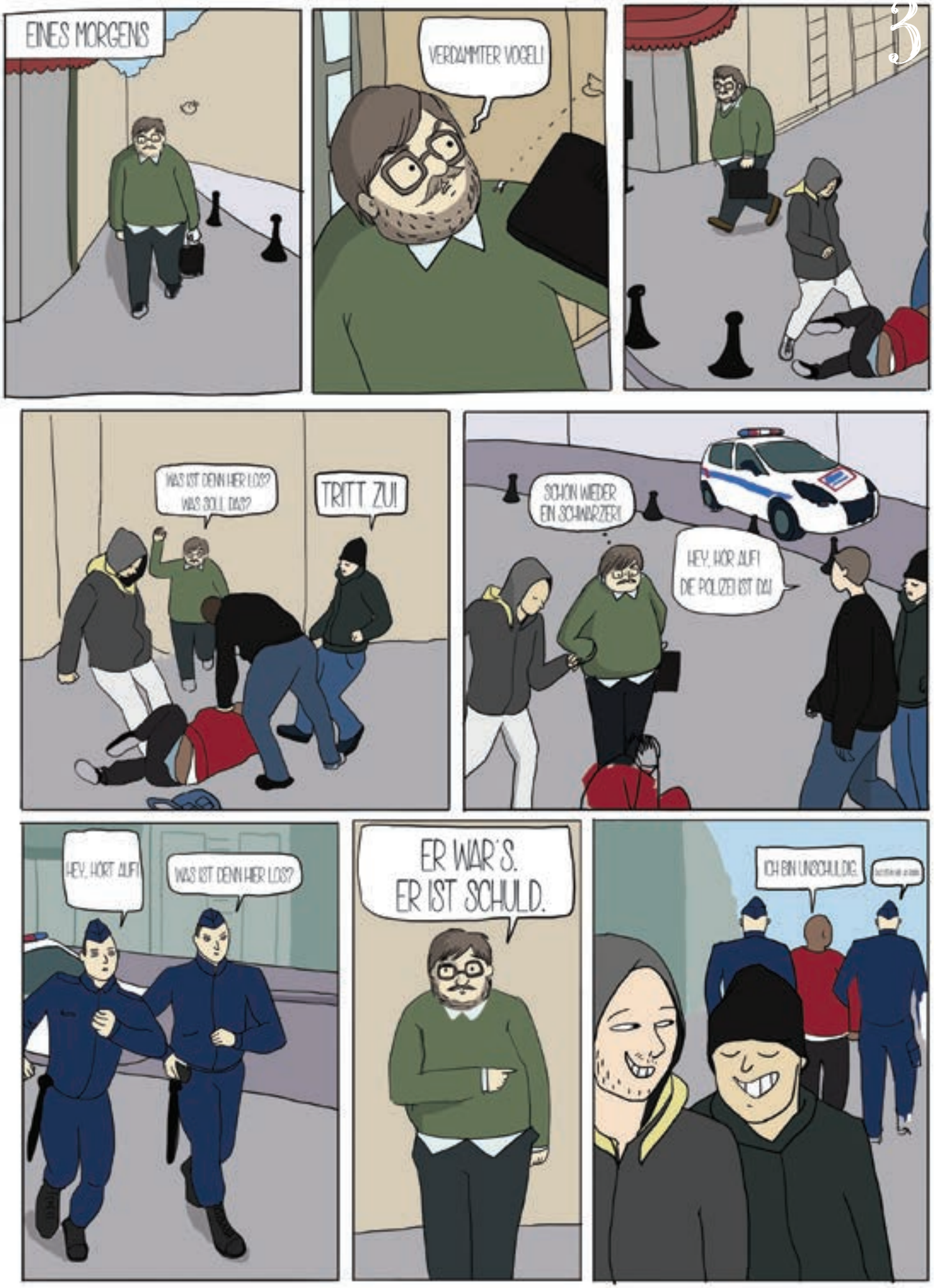
EUROPELAND
SALE
Guten Tag.
Ich komme die Bestellung abholen...
Ich weiß schon! So ein ungewöhnliches Projekt!
Ich habe mir ein paar Onlinetutorials angesehen und ein bisschen improvisiert. Das Ergebnis wird Ihnen sicher gefallen.
Es muss fantastisch sein, im Park zu arbeiten.
Eine so wichtige Einrichtung und bringt so viele neue Kunden die Stadt.
Gehört der Kuchen zu einer traditionellen Zeremonie?
Oh ja, einer sehr wichtigen Zeremonie. Sehr bedeutsam.

Ich weiß, John, ich weiß, aber wenn es sich nicht rechnet, müssen wir eben bei dem Stereotyp bleiben. Dein Opa wird es nicht erfahren.
Nein.
Ich möchte die ersten Entwürfe Ende der Woche sehen.
Danke.
Da ist ja mein Geburtstagskind!
Was hast du denn Schönes gemacht?
Mit Lilja? Wunderschön.
Tut Tut
Warte mal eben, Schatz.
Ja? Schon wieder? Flo organsierst du bitte einen Code 8 im Glashaus? Sofort, bitte? Und sorge dafür, dass die Neuen die Sicherheitserklärung unterschreiben. Liegt auf dem Laufwerk.
Peter nimmt dich mit, Schatz. Ich seh dich dann beim Abendessen, ja?
Hallo JP,
Ich müsste dringend wissen, wie lange die Reparaturen am Bergpass dauern werden. OK.
Komm, Mädchen, deine Mama ist beschäftigt. Wir gehören zu den Langsamen. Aber wenn du schwer Geld verdienen willst, musst du schnell sein, sehr schnell.
Aber einige schnelle Dinge mögen wir schon.
Hier entlang.

Happy birthday, liebe Mia, happy birthday to you!
Wünsch dir was!
Der traditionelle Geburtstagskuchen gehört in Westeuropa seit dem 19. Jahrhundert zur Feier und kann sogar bis ins Römischen Reich zurückverfolgt werden.
Hat sie heute gesprochen, Elise?
Nimm dir Kuchen, Seren.
Nein, aber es geht ihr gut. Sie hört zu und lernt.
Über den Ursprung der Kerzen auf dem Kuchen gehen die Meinungen auseinander. Manche Historiker sehen darin ein Tribut an die griechische Göttin des Mondes, Artemis, andere verbinden sie mit der germanischen Tradition, am Tag der Geburt mit Licht und Tanz Dämonen von unschuldigen Kindern fernzuhalten.
Sie wird unsere Botschaft in die Zukunft tragen.
Menschen zusammenbringen
Darum geht es schließlich bei Traditionen.
Das Feuerwerk ist für dich, Mia.
Es gibt hier jeden Tag Feuerwerk, Elise.
Aber heute ist es für dich.
Happy Birthday.






EINES MORGENS
VERDAMMTER VOGEL!
3
WAS IST DENN HIER LOS? WAS SOLL DAS?
TRITT ZU!
SCHON WIEDER EIN SCHWARZER!
HEY, HÖR AUF! DIE POLIZEI IST DA!
HEY, HÖRT AUF!
WAS IST DENN HIER LOS?
ER WAR'S. ER IST SCHULD.
ICH BIN UNSCHULDIG.

CAFE
DER ARTIKEL IST FERTIG.
HEUTE: GESCHLAGEN WEIL ER SCHWARZ WAR!
GUTEN TAG. WAS DARF ICH IHNEN BRINGEN?
EINEN KAFFEE.
VERDAMMT.
ICH ERTRAG DAS NICHT.
IHR KAFFEE.
EKELHAFT! WIE KÖNNEN DIE NUR... VOR ALLER AUGEN!..

UFF... FERTIG...
VERLAG
SCHWULE ÜBERALL
B. BROWN
ZUHAUSE
HILF MIR MAL.
OK. BIN GLEICH DA.
GUTEN ABEND, HERR BRAUN.
ES IST ZIEMLICH SPÄT ZUM VIDEO SPIELEN.
SIE HABEN RECHT. ICH BIN SCHON WEG.
WIR KÖNNEN UNS MORGEN WIEDER TREFFEN.

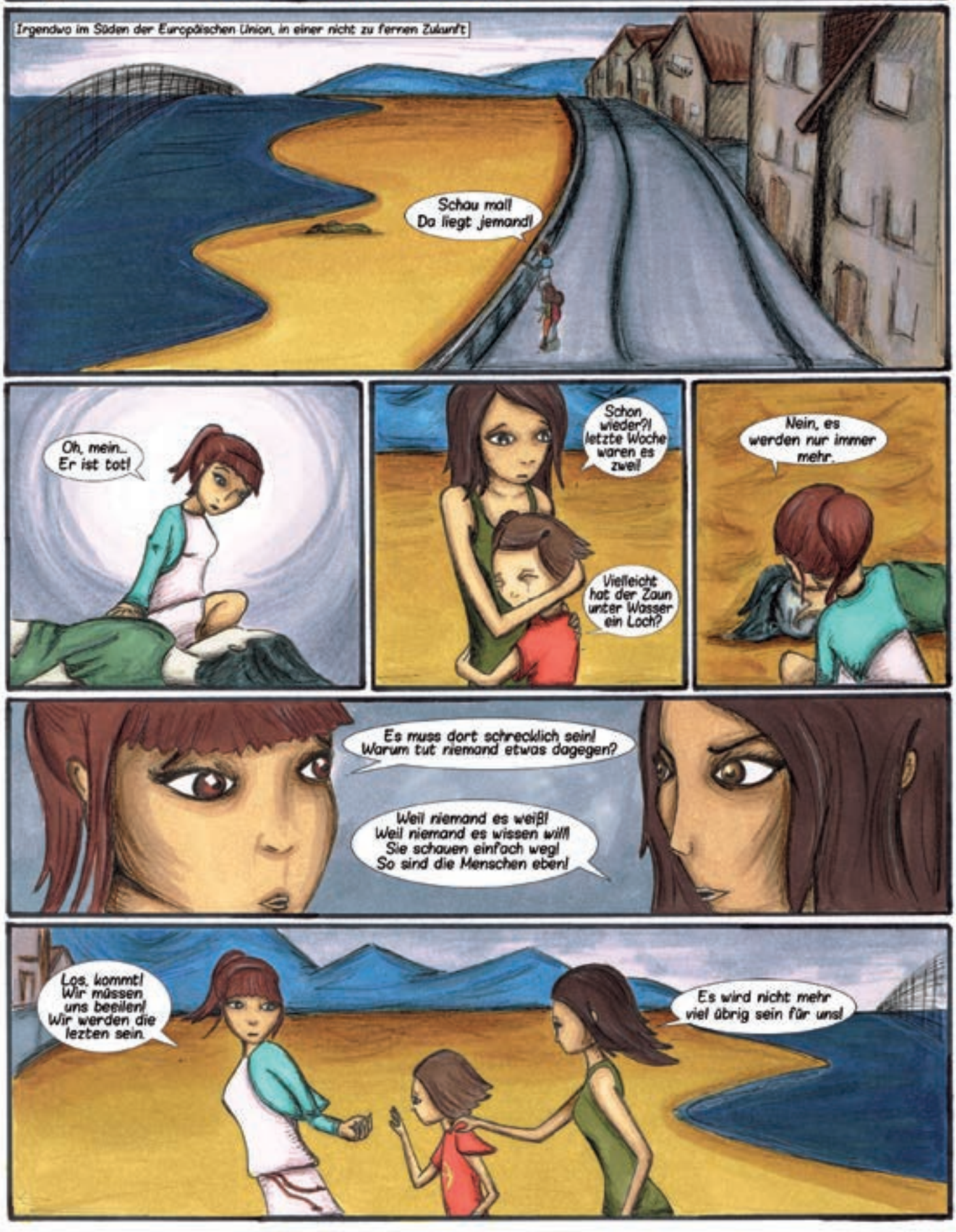
WARUM BIST DU SO UNHÖFLICH?
ER IST MEIN FREUND UND MIR IST WURSCHT, WAS DU DAVON HALTST.
ICH WILL NICHT, DASS DU DICH MIT KRIMINELLEN ABGIBST.
WAS? DU KENNST IHN DOCH GAR NICHT.
VIELLEICHT NICHT, ABER ICH KENNE MICH DA AUS.
ICH SUCHE MIR MEINE FREUNDE AUS, NICHT DU.
WENN DAS SO IST, BRING IHN EINFACH NICHT MEHR HER.
OK. WENN DAS SO IST, GEHE ICH AUCH.
TSCHÜSS!
BUM

ICH HÄTTE AUCH GERNE EIN SANDWICH
SANDWICHES
SANDWICHES
GUTEN TAG. WAS DARF´S DENN SEIN?
SCHON WIEDER EIN N...
DANKE, ICH SCHAUE NUR
KEIN PROBLEM. EIN ANDERMAL DANN
FUMP
MIST
GEHT´S? SIND SIE OK?

VIELE JAHRE SPÄTER.
EU-FLÜCHTLINGSKRISE ENDLICH BEENDET
FRANZÖSISCHE FAMILIE ADOPTIERT KINDER AUS AFRIKA.

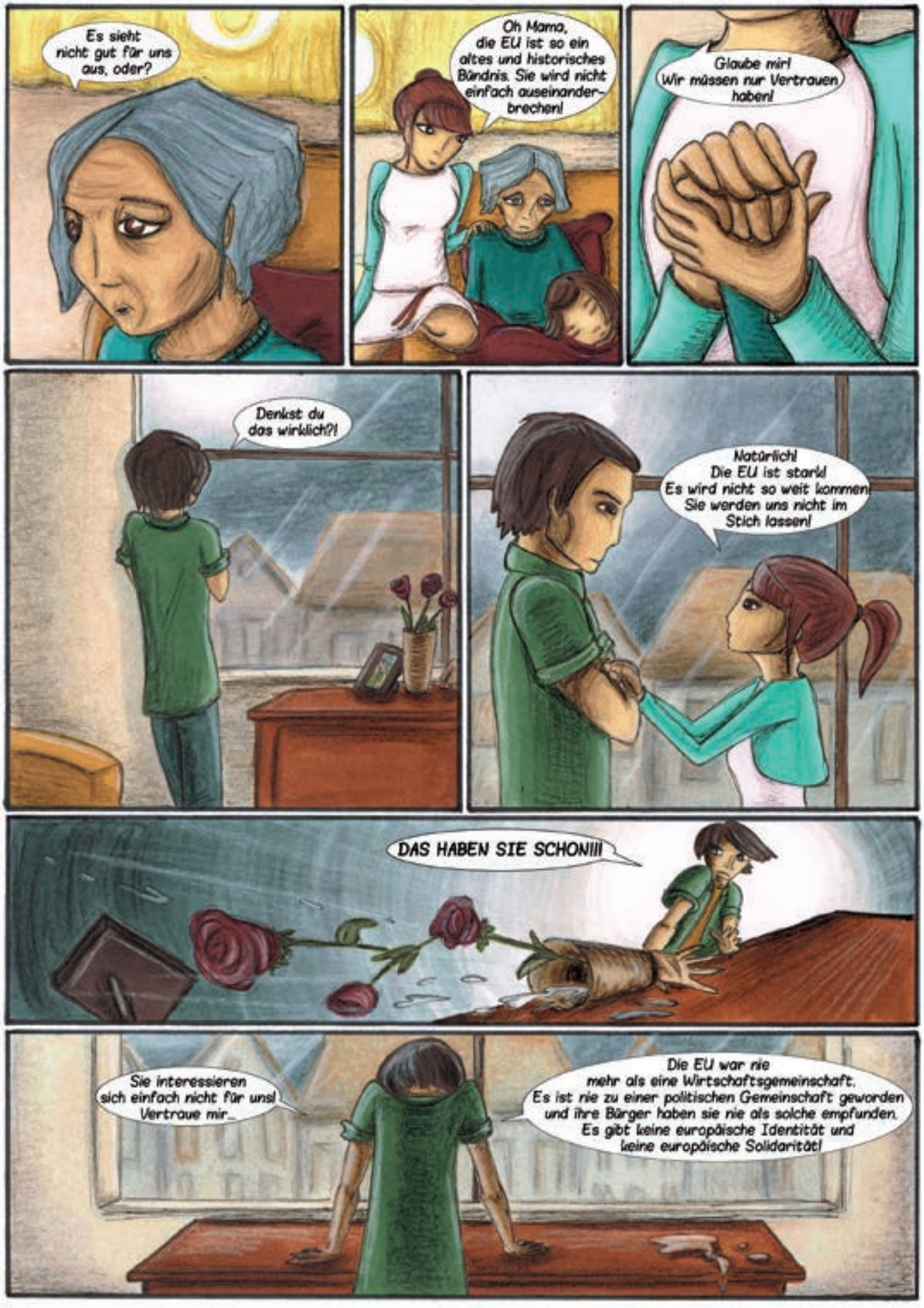
ENDE

Die Union


Irgendwo im Süden der Europäischen Union, in einer nicht zu fernen Zukunft
Schau mal! Da liegt jemand!
Oh, mein... Er ist tot!
Schon wieder?! letzte Woche waren es zwei!
Vielleicht hat der Zaun unter Wasser ein Loch?
Nein, es werden nur immer mehr.
Es muss dort schrecklich sein! Warum tut niemand etwas dagegen?
Weil niemand es weiß! Weil niemand es wissen will! Sie schauen einfach weg! So sind die Menschen eben!
Los, kommt! Wir müssen uns beeilen! Wir werden die letzten sein.
Es wird nicht mehr viel übrig sein für uns!

Oh nein, das sind sogar noch mehr als letzte Woche!
Endlich!
Hier!
FOOD STAMP TYPE 3
Keine Medikamente?!
Aber unsere Mama...
Nochmal, es tut mir leid, aber ich kann euch nicht helfen!
Sorry Mädels! Es sind nur noch ein paar Grundnahrungsmittel übrig.
Arme Mutter! Das wird noch eine harte Woche für sie!
Ja, nächste Woche müssen wir früher sein!
Hi! Wir sind zurück!

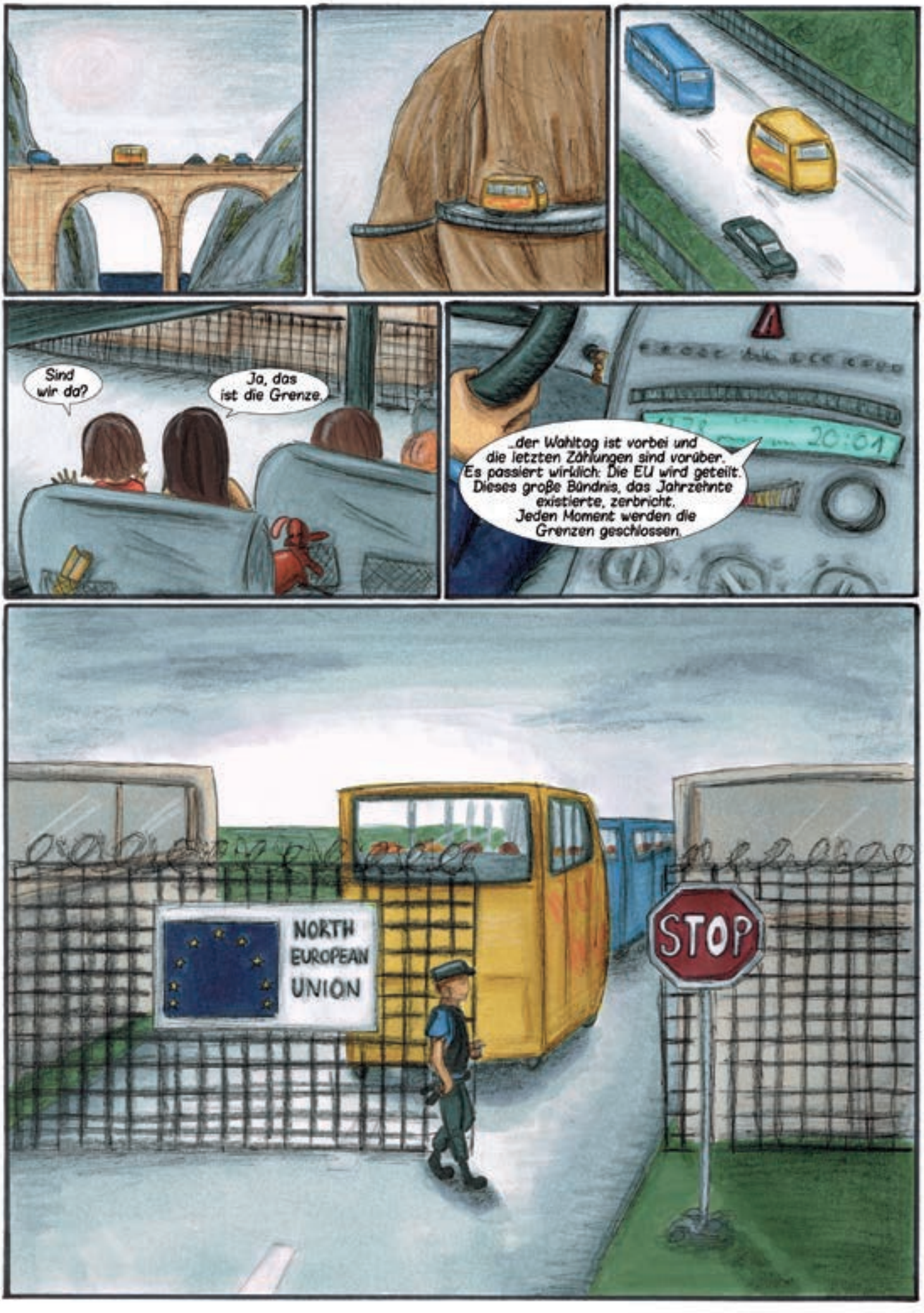
In zwei Tagen findet das größte und wichtigste Referendum der Geschichte statt. Alle nordeuropäischen Länder stimmen über die Trennung vom europäischen Süden ab. Die anhaltende Finanzkrise im Süden führte unter Bürgern und Politikern zu einer Abnahme der Bereitschaft diesen zu unterstützen.
Letztes Jahr übte die Bevölkerung so großen Druck auf die Regierungen aus, dass sie den Forderungen nach einem Referendum nachgeben mussten.
Während der Süden unter der derzeitigen Situation leidet und sich vor der unsicheren Zukunft fürchtet, wachsen die nationalen Bewegungen im Norden stetig an.
Belgien
Wir werden nicht noch länger für ihre Fehler bezahlen!
NO
die Niederlande
Wir haben unsere eigenen Probleme zu lösen!
Ja, wir haben definitiv genug gegeben und bezahlt!
Frankreich
Deutschland
WIR SAGEN NEIN!!!
NO
Österreich
WE VOTE NO!
VOTE NO!
YES TO NORTHERN EU!
England
Wir haben schon Brexit verpasst! Ich hoffe, wir ergreifen diese Chance!
NO


Es sieht nicht gut für uns aus, oder?
Oh Mama, die EU ist so ein altes und historisches Bündnis. Sie wird nicht einfach auseinanderbrechen!
Glaube mir! Wir müssen nur Vertrauen haben!
Denkst du das wirklich?!
Natürlich! Die EU ist stark! Es wird nicht so weit kommen! Sie werden uns nicht im Stich lassen!
DAS HABEN SIE SCHON!!!
Sie interessieren sich einfach nicht für uns! Vertraue mir_
Die EU war nie mehr als eine Wirtschaftsgemeinschaft. Es ist nie zu einer politischen Gemeinschaft geworden und ihre Bürger haben sie nie als solche empfunden. Es gibt keine europäische Identität und keine europäische Solidarität!

Was macht dich so sicher? Du kannst das nicht wissen!
Doch ich weiß es! Ich kann es jeden Tag sehen! Sie haben ihre Fabriken hier aufgebaut, um Vorteil aus unserer Not zu ziehen.
Du weißt nicht wie sie uns behandeln und mehr und mehr ausbeuten!
Wegen unserer Armut können sie die Arbeitsbedingungen stetig verschlechtern. Bald werde ich nicht mehr für uns sorgen können!

Ich gehe in den Norden!
Ja, denkt mal darüber nach! Es macht total Sinn! Ich gehe solange die Grenzen noch offen sind. Ich suche mir Arbeit und schicke euch so viel Geld wie ich kann.
WAS?!
Nein, bitte!..Du kannst nicht..verlasse uns nicht!
Ja, du solltest gehen! Und nimm meine Kleine mit!
Aber Mama...
Kinder sollten nicht so leben müssen!
Sie sollten frei sein und sicher und voller Hoffnungen und Träume!

Hier, nimm dieses Geld! Es ist noch übrig von meinem Lohn.
Nein, ihr werdet es brauchen.
...aber ich schicke euch Geld so schnell ich kann!
Mache dir um uns keine Sorgen, kleine Schwester! Ich wünsche euch viel Glück!
Mach's gut, meine Süße, wir werden ganz oft telefonieren. Versprochen!


Sind wir da?
Ja, das ist die Grenze.
...der Wahltag ist vorbei und die letzten Zählungen sind vorüber. Es passiert wirklich: Die EU wird geteilt. Dieses große Bündnis, das Jahrzehnte existierte, zerbricht. Jeden Moment werden die Grenzen geschlossen.
NORTH EUROPEAN UNION
STOP

SIE WUSSTEN, DASS DIESER TAG KOMMEN WÜRDE. DER TAG, AN DEM DIE ALIENS KOMMEN.

ABER SIE AHNTEN NICHT, DASS DIESE ALIENS, BESSER BEKANNT ALS MENSCHEN, SO MERKWÜRDIG SEIN WÜRDEN.

BOUNDLESS

BY STARTWO

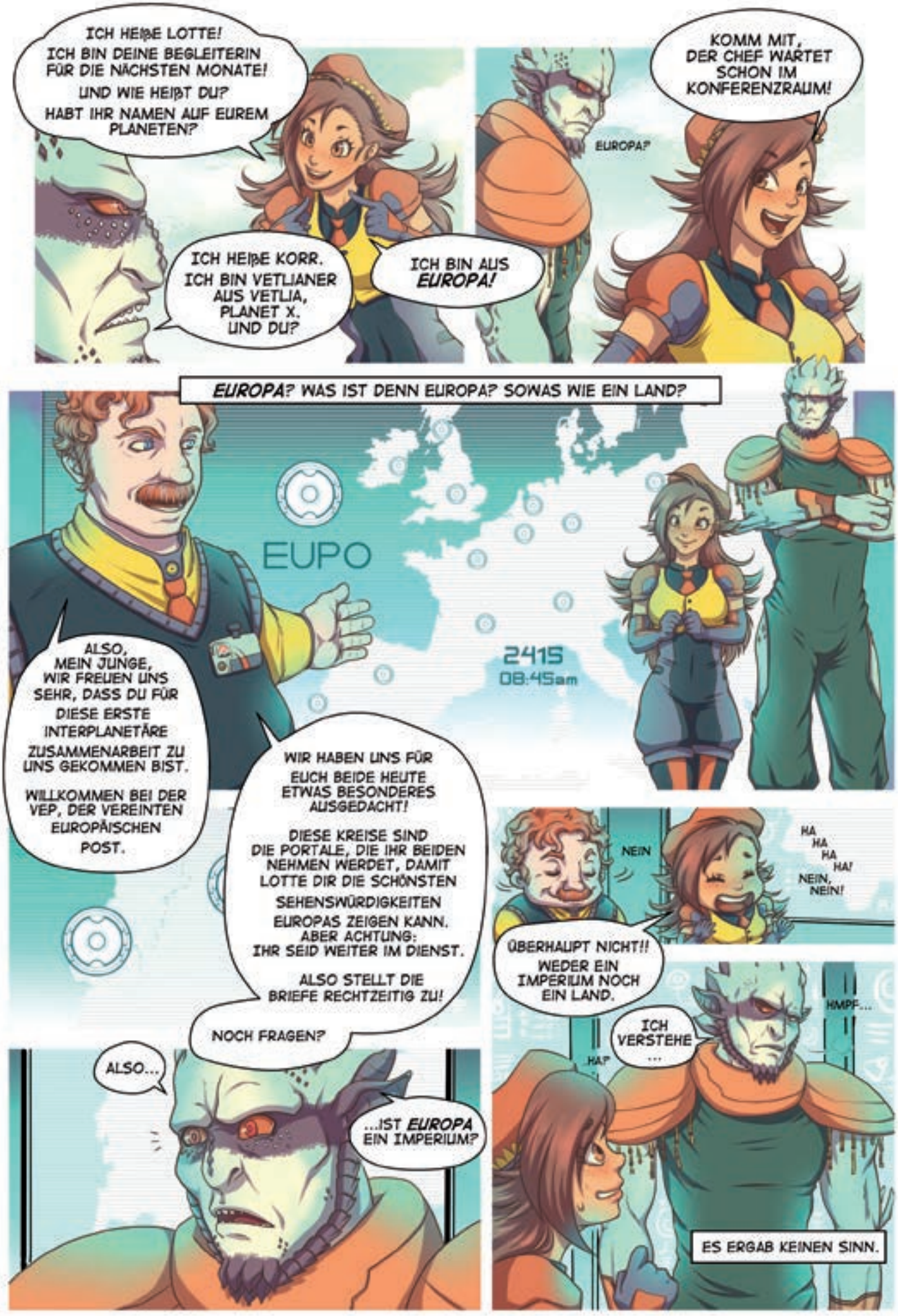
WILLKOMMEN!!

OH WOW!

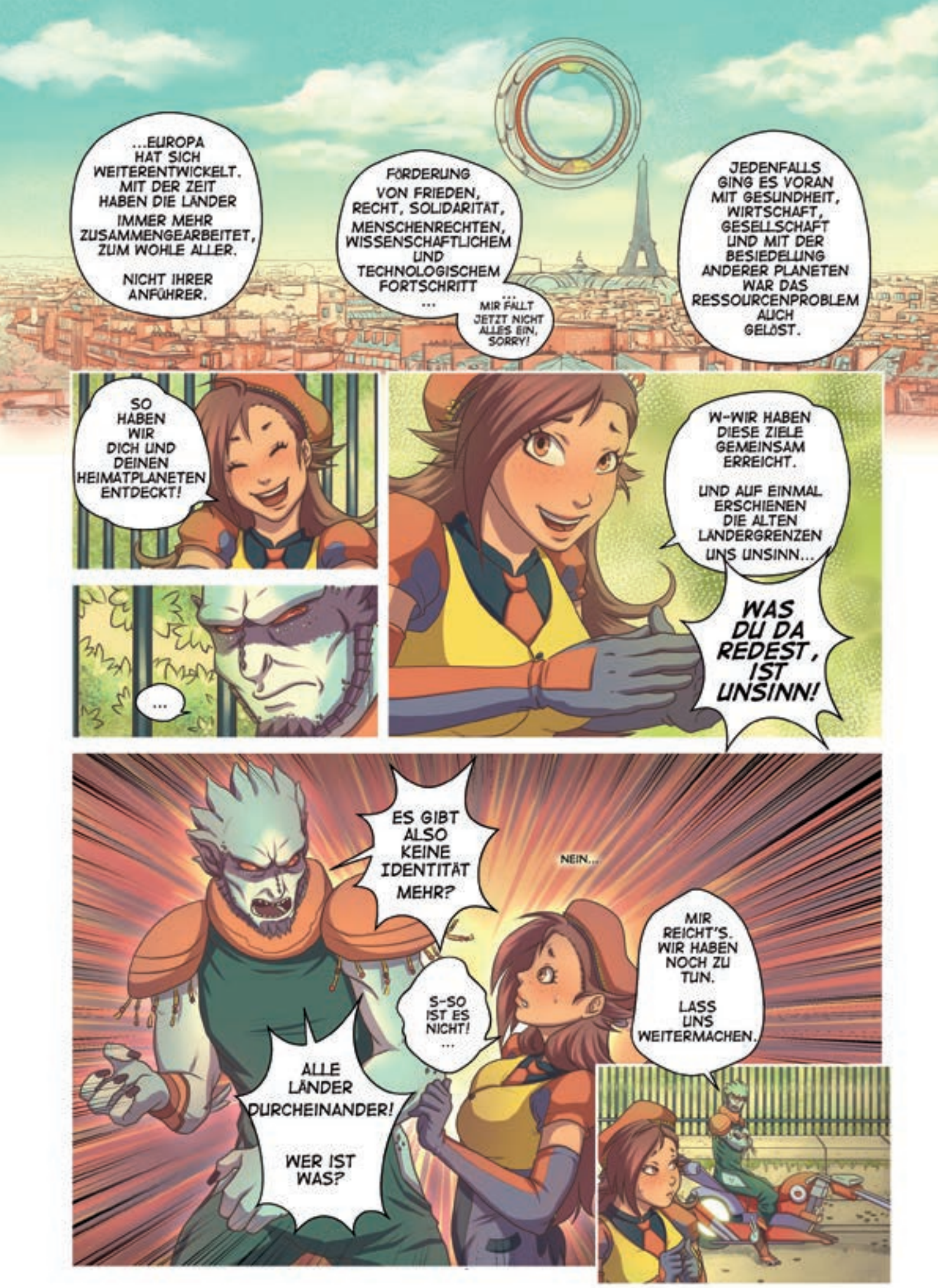
DA BIST DU JA ENDLICH!!

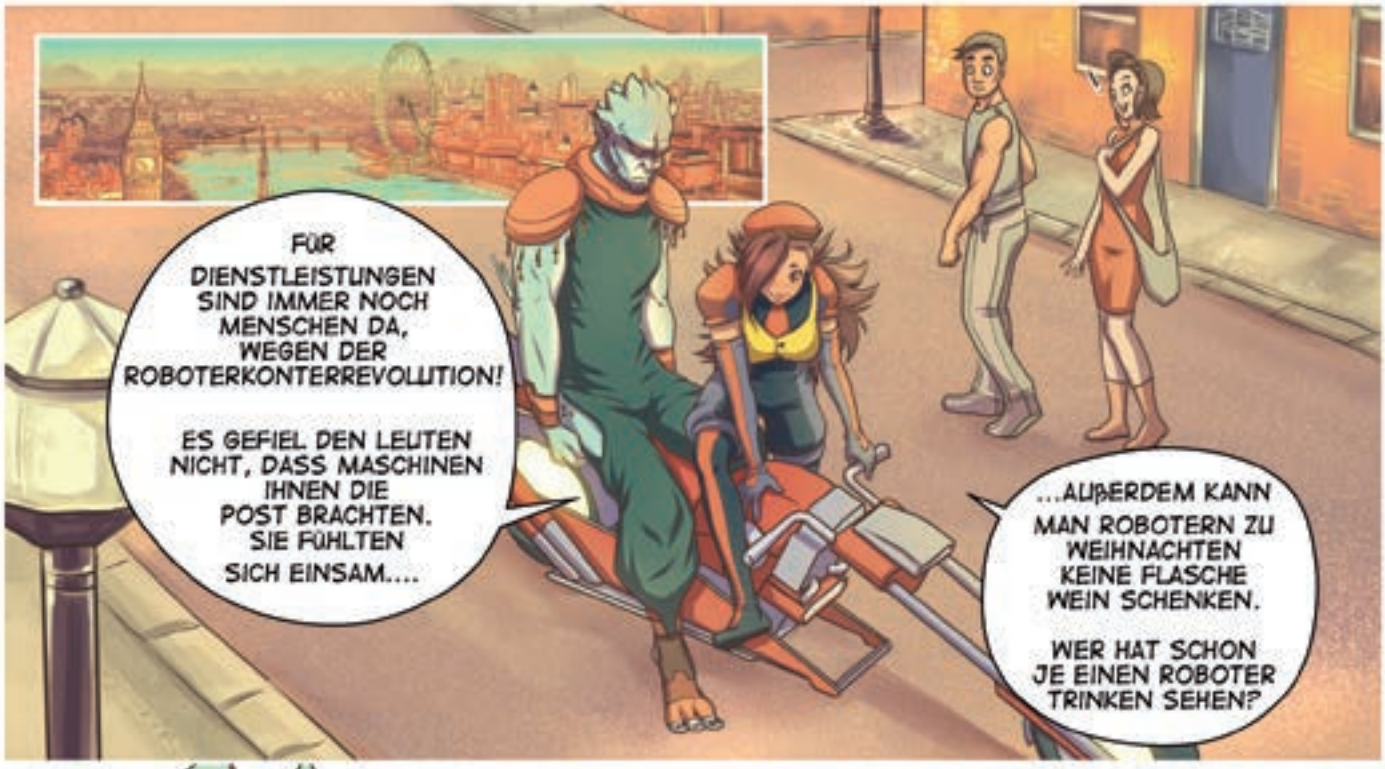
UND SO LAUT. DIESES ALIEN WÄRE ZUHAUSE BESTIMMT BESTRAFT WORDEN.

SO LAUT...


ICH HEIßE LOTTE!
ICH BIN DEINE BEGLEITERIN FÜR DIE NÄCHSTEN MONATE!
UND WIE HEIßT DU?
HABT IHR NAMEN AUF EUREM PLANETEN?
ICH HEIßE KORR. ICH BIN VETLIANER AUS VETLIA, PLANET X. UND DU?
ICH BIN AUS *EUROPA!*
KOMM MIT, DER CHEF WARTET SCHON IM KONFERENZRAUM!
EUROPA?
EUROPA? WAS IST DENN EUROPA? SOWAS WIE EIN LAND?
EUPO
2415
08:45am
ALSO, MEIN JUNGE, WIR FREUEN UNS SEHR, DASS DU FÜR DIESE ERSTE INTERPLANETÄRE ZUSAMMENARBEIT ZU UNS GEKOMMEN BIST.
WILLKOMMEN BEI DER VEP, DER VEREINTEN EUROPÄISCHEN POST.
WIR HABEN UNS FÜR EUCH BEIDE HEUTE ETWAS BESONDERES AUSGEDACHT!
DIESE KREISE SIND DIE PORTALE, DIE IHR BEIDEN NEHMEN WERDET, DAMIT LOTTE DIR DIE SCHÖNSTEN SEHENSWÜRDIGKEITEN EUROPAS ZEIGEN KANN. ABER ACHTUNG: IHR SEID WEITER IM DIENST.
ALSO STELLT DIE BRIEFE RECHTZEITIG ZU!
NOCH FRAGEN?
ALSO...
...IST *EUROPA* EIN IMPERIUM?
NEIN
HA HA HA HA! NEIN, NEIN!
ÜBERHAUPT NICHT!! WEDER EIN IMPERIUM NOCH EIN LAND.
HA?
ICH VERSTEHE ...
HMPF...
ES ERGAB KEINEN SINN.

AUF DEM PLANETEN X GAB ES VIELE LÄNDER UND SPRACHEN.
SEIN EIGENES LAND, VETLIA, WAR ERST VOR KURZEM UNABHÄNGIG GEWORDEN.
LES VOILÀ!
SUPER!
MERCI!
SALUT, LOTTE!
DANKE!
WOW!?
FANTASTISK!
ICH VERSTEH'S NICHT.
WAS IST DENN JETZT EUROPA?
EUROPA WAR FRÜHER EIN KONTINENT MIT VIELEN LÄNDERN ...
ALSO SEID IHR DOCH EIN IMP...
NEIN! WIR SIND KEIN IMPERIUM!
WEIßT DU,

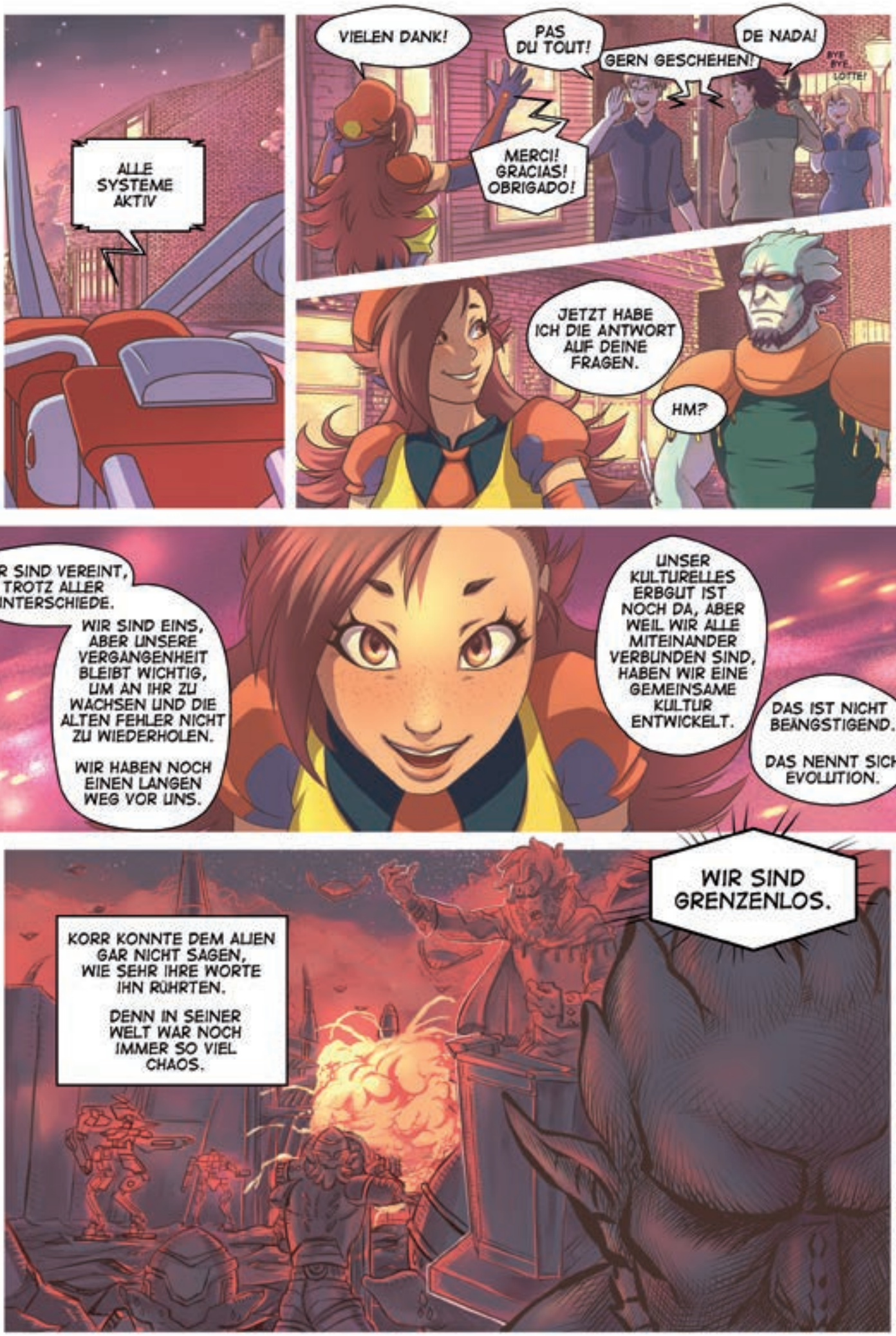

...EUROPA HAT SICH WEITERENTWICKELT. MIT DER ZEIT HABEN DIE LÄNDER IMMER MEHR ZUSAMMENGEARBEITET, ZUM WOHLE ALLER.
NICHT IHRER ANFÜHRER.
FÖRDERUNG VON FRIEDEN, RECHT, SOLIDARITÄT, MENSCHENRECHTEN, WISSENSCHAFTLICHEM UND TECHNOLOGISCHEM FORTSCHRITT ...
... MIR FÄLLT JETZT NICHT ALLES EIN, SORRY!
JEDENFALLS GING ES VORAN MIT GESUNDHEIT, WIRTSCHAFT, GESELLSCHAFT UND MIT DER BESIEDELUNG ANDERER PLANETEN WAR DAS RESSOURCENPROBLEM AUCH GELÖST.
SO HABEN WIR DICH UND DEINEN HEIMATPLANETEN ENTDECKT!
...
W-WIR HABEN DIESE ZIELE GEMEINSAM ERREICHT.
UND AUF EINMAL ERSCHIENEN DIE ALTEN LÄNDERGRENZEN UNS UNSINN...
WAS DU DA REDEST, IST UNSINN!
ES GIBT ALSO KEINE IDENTITÄT MEHR?
NEIN...
S-SO IST ES NICHT! ...
MIR REICHT'S. WIR HABEN NOCH ZU TUN.
LASS UNS WEITERMACHEN.
ALLE LÄNDER DURCHEINANDER!
WER IST WAS?


FÜR DIENSTLEISTUNGEN SIND IMMER NOCH MENSCHEN DA, WEGEN DER ROBOTERKONTERREVOLUTION!
ES GEFIEL DEN LEUTEN NICHT, DASS MASCHINEN IHNEN DIE POST BRACHTEN. SIE FÜHLTEN SICH EINSAM....
...AUßERDEM KANN MAN ROBOTERN ZU WEIHNACHTEN KEINE FLASCHE WEIN SCHENKEN.
WER HAT SCHON JE EINEN ROBOTER TRINKEN SEHEN?

UND WIE WISSEN SIE, WER VON WO IST? VERRÜCKTE ALIENS.
EIN GANZ SCHÖNES CHAOS, EUER EUROPA.

OH, VERDAMMT!
NICHT SCHON WIEDER!

FEHLER
SYSTEMAUSFALL
FEHLER
SYSTEMAUSFALL
HALLO? HELPDESK? HALLO?! NEIIIN...
GEHT DOCH DRAN!
KEINE VERBINDUNG
WAS IST DENN, ALIEN? DEINE WELT IST WOHL DOCH NICHT GANZ SO PERFEKT.
QU'EST-CE QU'IL Y A AVEC LA MOTO?
WAS STIMMT DENN NICHT MIT DEM MOTORRAD?
QUE MALA SUERTE!
WAS FÜR EIN PECH!
COME ON!
AH!


ALLE SYSTEME AKTIV
VIELEN DANK!
PAS DU TOUT!
GERN GESCHEHEN!
DE NADA!
BYE BYE, LOTTE!
MERCI! GRACIAS! OBRIGADO!
JETZT HABE ICH DIE ANTWORT AUF DEINE FRAGEN.
HM?
WIR SIND VEREINT, TROTZ ALLER UNTERSCHIEDE.
WIR SIND EINS, ABER UNSERE VERGANGENHEIT BLEIBT WICHTIG, UM AN IHR ZU WACHSEN UND DIE ALTEN FEHLER NICHT ZU WIEDERHOLEN.
WIR HABEN NOCH EINEN LANGEN WEG VOR UNS.
UNSER KULTURELLES ERBGUT IST NOCH DA, ABER WEIL WIR ALLE MITEINANDER VERBUNDEN SIND, HABEN WIR EINE GEMEINSAME KULTUR ENTWICKELT.
DAS IST NICHT BEANGSTIGEND.
DAS NENNT SICH EVOLUTION.
KORR KONNTE DEM ALIEN GAR NICHT SAGEN, WIE SEHR IHRE WORTE IHN RÜHRTEN.
DENN IN SEINER WELT WAR NOCH IMMER SO VIEL CHAOS.
WIR SIND GRENZENLOS.

VIELEN DANK, LOTTE!
ICH MÖCHTE GLAUBEN, DASS EIN SOLCHES LEBEN AUCH IN MEINEM LAND, NEIN, AUF MEINEM PLANETEN MÖGLICH IST.
DANKE, DASS DU MIR DEINE WUNDERBARE WELT GEZEIGT HAST.
TROTZDEM IST ES SCHWER ZU VERSTEHEN.
ABER ZUSAMMEN SCHAFFEN WIR DAS.
JA.
HEY, ICH MÖCHTE MICH AUCH BEI DENEN BEDANKEN!!
VEREINT IN VIELFALT ÜBERWINDEN WIR GRENZEN.
FIN.

Herausgeber
Friedrich Naumann Stiftung für die Freiheit
Europäischer und Transatlantischer Dialog
Avenue de Cortenbergh/Kortenberglaan 71
1000 Brüssel
Belgien
T: +32 2 282 09 30
F: +32 2 282 09 31
brussels@fnst.org
www.fnf-europe.org

Redaktion
Hans H. Stein
Regionalbüroleiter Europäischer und Transatlantischer Dialog

Koordination und Übersetzung
Christina Brunnenkamp

Gesamtherstellung
Martina Schäfer
COMDOK

Titelbild
Sara Ferreira und Gisela Martins (StarTwo)

In dieser Reihe erschienen

Gefördert durch das Auswärtige Amt nach einem Beschluss des Deutschen Bundestages.

Am Anfang war Krieg.
Dann wurde ein Projekt ins Leben gerufen,
das Europa Frieden und Wohlstand bringen sollte.
Heute hat es sich zu einem immer engeren Zusammenschluss
von 28 sehr verschiedenen Mitgliedsstaaten entwickelt.
In den letzten Jahren steuert das Europäische Projekt durch
schwieriges Fahrwasser. Obwohl es immer noch eine
faszinierende Idee ist, nimmt die Zustimmung
zum gemeinsamen Europa ab.

Stellen Sie sich vor,
Sie könnten die Zeit vorspulen… zu einem
beliebigen Zeitpunkt in der Zukunft, sei es 2025, 2050
oder 2500. Wie wird Europa aussehen? Wird es zusammen-
halten und seine Herausforderungen gemeinsam meistern?
Welche Rolle wird es in der Welt spielen?
Wie werden wir leben? Welche wissenschaftlichen
Errungenschaften werden unseren Alltag bestimmen?

So lautete die Aufgabe,
die die Friedrich-Naumann-Stiftung für die Freiheit
in dieser zweiten Ausgabe des Internationalen Comic-
Wettbewerbs Comic-Künstlern gestellt hatte.
Aus 60 Teilnehmern aus 23 Ländern wählten wir sieben
Finalisten aus, die ihre Kristallkugel befragten und uns
eine Geschichte zur Zukunft Europas erzählten.

ISBN 978-3-95937-016-5
9 783959 370165

www.fnf-europe.org

COMICS ART MUSEUM
BRUSSELS
BELGIAN COMIC STRIP CENTER